

Acuerdo preliminar con FMI

■ Ministro de Economía, Manuel Martín, confirmó ayer que se han obtenido significativos avances en la reformulación del convenio suscrito con la entidad internacional

El Ministro de Economía, Manuel Martín, confirmó ayer que ya existe un acuerdo preliminar con el Fondo Monetario Internacional para la reformulación del convenio "stand-by" suscrito el pasado mes de enero y a través del cual Chile obtuvo un crédito contingente de 550 millones de dólares.

El Secretario de Estado formuló esta declaración al mediodía de ayer durante la inauguración de una industria de calzado en la comuna de La Florida.

Martín indicó a la prensa que "la misión del Fondo que se encuentra en el país ha estado analizando esta materia y nosotros ahora tenemos que entrar a redefinir nuevamente la parte de la deuda, que es la siguiente etapa".

Explicó que "el FMI ha venido a revisar la puesta en marcha del programa financiero llevado a cabo por Chile y que ya había sido anunciado con anterioridad".

Cabe recordar que la misión del Fondo Monetario Internacional, compuesta por cinco personas, se encuentra en el país desde hace aproximadamente dos semanas. Durante ese tiempo, se ha entrevistado con el Presidente de la República y las más altas autoridades económicas con las cuales ha analizado la situación económica del país.

El pasado 10 de enero el FMI concedió a Chile un préstamo de contingencia de 550 millones de dólares, de los cuales Chile ya ha girado aproximadamente 50 millones. Para la utilización futura de tales recursos, que constituyen un apoyo a la posición de reservas internacionales del país, deben llevarse a cabo determinadas acciones en algunos campos del quehacer económico financiero.

El país debió alterar el programa pre-

(Pasa a la Pág. 12A)

Convenio CEMA-Chile—DIRINCO

Mujeres aprenderán a utilizar el "poder del consumidor"

■ Más de 79 mil madres serán preparadas sobre sus derechos al comprar y la mejor forma de aprovechar los recursos económicos familiares

Un convenio de educación al consumidor por medio de programas audiovisuales y charlas explicativas, firmaron DIRINCO y CEMA-Chile. El proyecto permitirá a más de 79 mil 200 socias de centros de madres aprender a utilizar sus derechos como consumidoras, estando alertas para diferenciar los verdaderos beneficios y desventajas de cada producto ofrecido en el mercado y capacitándolas para usar estas herramientas en procura de una mayor economía y ahorro familiar.

Este es el primero de dos proyectos específicos puestos en marcha por la Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO, destinados a ayudar y orientar a los consumidores. El segundo de ellos tiene relación con el Ministerio de Educación y se refiere a un proceso educativo sistemático de alumnos y profesores en sus actitudes de compra.

Dicho plan permanece en estudio, en tanto que el programa de trabajo con las socias de CEMA-Chile entró en su etapa activa con el convenio suscrito en el día de ayer por ambos organismos.

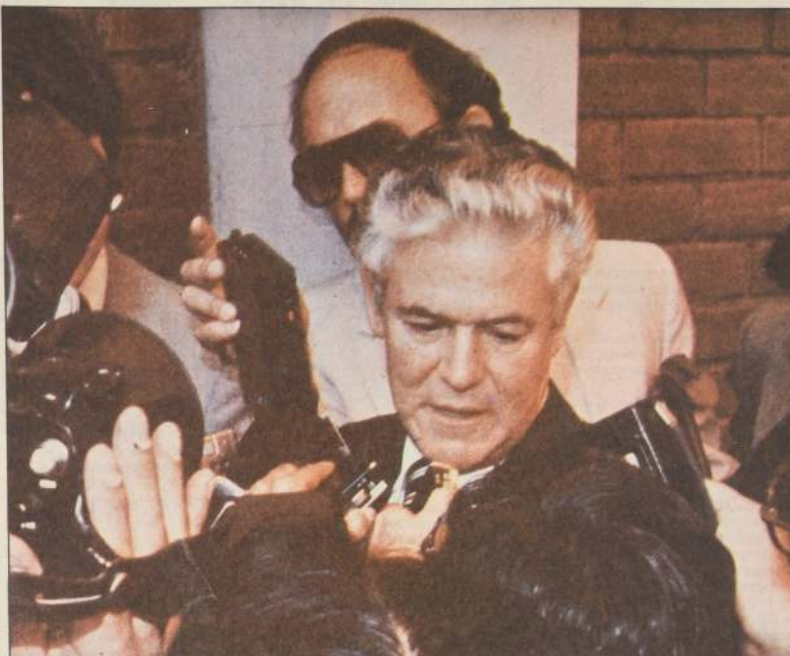
EFICIENCIA PROBADA

Según explicó Mario Ebner, director de Industria y Comercio, la entidad económica eligió a CEMA-Chile como blanco de su trabajo "porque es un organismo muy bien estructurado y de base, donde se reúnen las madres de todos los barrios en forma periódica y de ese modo constituye una facilidad muy grande el poder contar ya con un punto definido, un local donde encontrarnos con las consumidoras, con grupos organizados de ellas".

Debido a estas características, durante el año 1982 se realizó un plan piloto del programa en las comunas de Pudahuel y Quinta Normal que benefició a más de dos mil trescientas familias y el éxito alcanzado reafirmó la prioridad del proyecto conjunto para 1983.

"La participación de la familia chilena, del verdadero consumidor, en la economía nacional, tiene una importancia preponderante, porque el día que el consumidor pueda estar bien educado, bien informado sobre su rol

(Pasa a la Pág. 12A)



El Ministro de Economía, Manuel Martín, rodeado de periodistas durante la inauguración de la fábrica de calzados Hush Puppies, efectuada ayer en La Florida. La nueva industria, con una inversión inicial de 3 millones de dólares, dará trabajo a más de 500 personas cuando esté en pleno funcionamiento. El Secretario de Estado destacó el esfuerzo y la iniciativa empresarial. (Inf. Pág. 7A)

Unidad en el agro para resolver los problemas

■ Ministro del ramo, Jorge Prado Aránguiz, inició una serie de reuniones con los representantes de la SNA y la Confederación de Productores Agrícolas

El Ministro de Agricultura, Jorge Prado Aránguiz, inició una serie de reuniones con los representantes de la Sociedad Nacional de Agricultura, SNA, y de la Confederación Nacional de Productores Agrícolas, para analizar diversos problemas de comerciali-

zación de productos y los planes de producción con motivo del nuevo año agrícola a partir de mayo próximo.

Los encuentros de los señores del agro se iniciaron en la mañana de ayer y proseguirán en la tarde, con la participación conjunta del presiden-

te de la SNA, Germán Riesco, y el presidente de la Confederación Nacional de Productores Agrícolas, Domingo Durán.

Germán Riesco manifestó, al término de la reunión, que "con satisfacción

(Pasa a la Pág. 12A)

Exportaciones de frutas alcanzan record histórico

■ En 15 días se han logrado niveles que corresponden a un año

A 8 millones 200 mil cajas alcanzan las exportaciones de frutas y hortalizas en lo que ha transcurrido del presente mes, cifra que es considerada un record histórico, ya que equivale a todo lo exportado durante el transcurso del año 1975.

De acuerdo a lo informado por la Asociación de Exportadores de Chile, durante el mes de marzo del presente año se alcanzará el mayor volumen registrado en cifras reales.

Los embarques realizados por los diferentes puertos del país hasta el día 15 del presente mes superaron la barrera de los 8 millones de cajas de frutas y hortalizas.

A dicha fecha se exportaron en cifras redondas 6 millones 870 mil cajas de frutas y hortalizas por Valparaíso; 1 millón 250 mil por San Antonio y 78 mil a través del Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez.

Según cálculos realizados por secto-

res exportadores, se estima que la cifra total de embarques correspondientes a marzo del presente año, superará los 12 millones de cajas.

Hasta mediados del presente mes las exportaciones acumuladas, que corresponden a la temporada 1982-1983, superan el volumen de los 17 millones 500 mil cajas.

La composición de estas exportaciones durante la temporada, por especies, está constituida fundamentalmente por uvas, manzanas, nectarines, peras, melones, ciruelas y duraznos.

Para completar mejor el significado de las cifras, se estima que las exportaciones del mes de marzo del presente año superarán con toda amplitud el total embarcado durante esta temporada y el acumulado hasta el 28 de febrero último, fecha en la cual se llegó a los 9 millones 596 mil 229 cajas.

(Más información en Pág. 6-A)

OEA: Crisis afecta a todo el continente

Alejandro Orfila hizo un diagnóstico de la grave situación económica y financiera

WASHINGTON D.C. (OEA).— El Secretario General de la OEA, Alejandro Orfila, formuló un severo diagnóstico de la situación económica y financiera del hemisferio, haciendo un urgente llamado para instituir mecanismos que contribuyan al proceso de recuperación y desarrollo de la región. Orfila presentó un extenso documento de análisis al Consejo Permanente de la Organización de los Estados Americanos, en que manifiesta su "preocupación por la seria crisis económica que afronta la América Latina y el Caribe", que se refleja en la caída del producto regional, la disminución del producto por habitante en todos los países del área, el estancamiento en el volumen y caída en el precio de las exportaciones, crecientes dificultades para servir la cuantiosa deuda externa, aumento de la inflación y del desempleo.

Frente a este panorama, Orfila reconoció que la "América Latina tiene un extraordinario potencial de crecimiento, a la vez que oportunidades importantes de cooperación para el desarrollo". Reveló que ha participado en una serie de reuniones con altos funcionarios del BID, CEPAL, Banco Mundial, SELA y Fondo Monetario Internacional "para tratar de coordinar la acción de las distintas instituciones".

En su exposición, el diplomático argentino dijo que la base del desarrollo es el esfuerzo de cada país y que para superar la situación de crisis, se requiere que, "dentro de las condiciones

(Pasa a la Pág. 12A)

Programa de emergencia

El Director del INE, Andrés Passicot, dijo ayer que el Programa Económico de Emergencia que se está elaborando bajo la conducción del Ministro de Hacienda, resolverá los problemas de la economía nacional.

(Inf. Pág. 7A)

Ventas al exterior

En un 49 por ciento aumentaron las ventas de productos nacionales en el exterior, entre 1977 y 1982, según informaciones proporcionadas por el Banco Central.

(Inf. Pág. 6A)

Confianza de empresarios

Dirigentes del sector empresarial manifestaron ayer su confianza en que las medidas que adoptará el Gobierno para reactivar la economía permitirán superar los efectos de la recesión internacional.

(Inf. Pág. 7A)

Empate en la Libertadores

Los equipos argentinos Estudiantes de La Plata y Ferrocarril Oeste igualaron anoche sin goles en el partido inicial por el grupo uno del torneo internacional, en el que también participan los elencos chilenos Cobrellos y Colo Colo.

(Inf. Pág. 4-B)

Florcita Motuda

El polémico artista nacional fue invitado al Festival de Iquitos, luego de una exitosa actuación en el certamen musical del balneario peruano de Ancón.

(Inf. Pág. 12B)



El Director Nacional de Industria y Comercio, Mario Ebner, explica a LA NACIÓN los alcances del convenio establecido con CEMA-Chile para informar a las socias de Centros de Madres de los derechos del consumidor y orientar su economía familiar. Lo acompañan las vicepresidentas ejecutivas de la fundación de voluntariado femenino, Palmira de Rubio y Aida Bächler de Torres.

Coronel Ernesto Videla

Vaticano confía en pronta solución a diferendo austral

■ Llegar a ella sería recoger el llamado de paz del Santo Padre ■ Juan Pablo II vendrá a Chile cuando se concrete un acuerdo final

El jefe de la delegación chilena ante el proceso de mediación por el diferendo austral chileno-argentino, coronel Ernesto Videla, dijo ayer que "el Vaticano mantiene su confianza en que este proceso tendrá un final feliz y abriga

la esperanza de que se llegue a éste lo antes posible".

El coronel Videla se reunió con la prensa minutos después de arribar al avión que lo condujo a Santiago desde Roma, donde se reunió con el Secre-

tario de Estado del Vaticano, monseñor Agostino Cassaroli, y los asesores del desaparecido Cardenal Antonio Samoré, monseñores Faustino Sáinz y Gabriel Montalvo.

(Pasa a la Pág. 12A)

INTERNACIONAL

Petróleo

Egipto anunció la rebaja de los precios de sus crudos de alta calidad más allá de lo dispuesto por la Organización de Países Exportadores de Petróleo, OPEP, para competir con la disminución de los precios del petróleo soviético para sus exportaciones a Europa Occidental. La decisión egipcia es retroactiva al 1° de marzo y estará en vigencia hasta el 30 de abril.

(Inf. Pág. 11-A)

Acusación

Chad pidió una reunión de urgencia del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, acusando a Libia de "repetidos actos de agresión" y de haber ocupado parte de su territorio desde 1973. El presidente del organismo mundial inició consultas con los miembros que lo integran para formalizar la reunión.

(Inf. Pág. 11A)

Cuba

Por primera vez en veinte años Cuba permitió a un funcionario estadounidense expresar sus opiniones en un foro público y éste denunció que la isla caribeña era una amenaza para la paz de la región. El orador fue John Ferch, jefe de la sección de intereses estadounidenses en La Habana.

(Inf. Pág. 11A)

"Plan de Emergencia será el más adecuado"

■ Ministro de Economía, Manuel Martín, dijo que "lo que se necesita es que el aparato productivo del país se reactive"

El Ministro de Economía, Manuel Martín, dijo ayer que "estamos haciendo lo posible para que el 'Programa Económico de Emergencia' anunciado el pasado viernes por el Presidente de la República sea el más adecuado y lo que espera realmente el país".

El Secretario de Estado indicó que "el plan se dará a conocer lo antes posible". Interrogado sobre si ese programa contemplaría una mayor emisión y por consiguiente un mayor déficit fiscal, Martín precisó que "sobre esa materia es el Ministerio de Hacienda el que tiene que pronunciarse, ya que allí se manejan los recursos".

Por otra parte, consultado sobre los mecanismos necesarios para la reactivación de la economía, señaló que "precisamente eso es lo que estamos estudiando, ya que lo que se necesita es que tanto la industria como la actividad productiva del país se use en mayor proporción, ya que ello es la mejor forma de generar recursos, que es lo que estamos necesitando".

Dijo que "lo que se requiere es que el aparato productivo nacional, esto es, la agricultura, la industria, la minería y otros, realmente se reactive".

Precisó que "ya se han tomado medidas, tales como la devaluación del peso, que contribuyó a un mejoramiento de la situación y poco, que esa ha sido una de las medidas principales adoptadas".

Martín indicó que "espera que se mejore todo un ciclo, es decir, el conjunto de la economía". Añadió que las nuevas medidas serán de beneficio global.

Interrogado sobre la situación actual del país y las expectativas de las personas sobre el momento económico, dijo que "no debiera haber inquietud. Yo lo único que pediría es que tengan fe, y que cada una de las personas desempeñe el papel que le corresponde".

El Ministro de Economía, Manuel Martín, señaló que el Programa Económico de Emergencia se dará a conocer lo antes posible.



Gremios empresariales

Apertura de nuevas fábricas demuestra confianza en Chile

■ Ernesto Ayala, presidente de SOFOFA, indicó que "la empresa privada está trabajando muy firme para progresar"

El presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Ernesto Ayala, señaló ayer que "la apertura de nuevas plantas y unidades productivas ocurrida en los últimos meses demuestra que la industria chilena y los empresarios chilenos son capaces de manejar su futuro y tener altas responsabilidades".

Dijo Ayala que —a su juicio— "ha habido una depresión mental en los últimos meses respecto a la capacidad de la industria nacional, y esto es una demostración de que —muy lejos de estar muerta— la empresa privada está trabajando muy firme con planes y proyectos específicos para progresar". Añadió que "igual que la inauguración de una nueva fábrica de calzado en la comuna de La Florida, se verá a lo largo del presente año la puesta en marcha de varias otras unidades productivas y plantas nuevas".

EMPRESAS

Ayala indicó que "se ha dado por publicar las cosas tristes y graves del país y a lo importante y constructivo se le da muy poco realce y este es un caso".

Dijo que "las empresas extranjeras que inauguran nuevas plantas en el país actúan a un largo plazo y obviamente que las medidas adoptadas el año pasado contribuyen a mejorar la situación de la empresa en general, pero son firmas fundamentalmente socias de similares chilenas y que trabajan a un mediano y largo plazo".

FE EN CHILE

Añadió que "esto significa que sin duda alguna existe fe en los destinos de Chile y en el mejoramiento de su economía". Ayala dijo que "respecto al plan económico de emergencia, anunciado el pasado viernes por el Presidente de la República, como industrial me gustaría que se iniciaran acciones para una reactivación en todas las materias y áreas de la producción".

Indicó que —a su juicio— el plan de reactivación general es muy importante y también es necesario que las empresas del Estado compren sus productos en el país.

ANGEL FANTUZZI

Por su parte, el presidente de la Asociación de Industriales Metalúrgicos, Angel Fantuzzi, manifestó que "la apertura de nuevas plantas productivas es un hecho realmente extraordinario, ya que refleja confianza de quien se inicia en esta actividad".

Asimismo, consultados otros industriales manifestaron que "el abrir nuevas plantas productivas, que redundará en una mayor cantidad de empleo para cientos de chilenos, ciertamente indica el grado de confianza en la recuperación económica del país".

Añadieron que "sabemos que a pesar de las dificultades transitorias de la empresa chilena, existe un capital humano y la riqueza natural vital de Chile que es un real soporte para cualquier actividad económica y productiva que se inicie".

NOTICIERO ECONOMICO

Inaugurada nueva fábrica de calzado

El Ministro de Economía, Manuel Martín, expresó su satisfacción por la inauguración de una nueva industria en el país, al asistir a la puesta en marcha de la fábrica de calzado Hush Puppies Chile Ltda.

La ceremonia se efectuó pasado el mediodía con intervenciones de Alfonso Swett presidente del directorio, de Peter Panter, presidente de Operaciones Internacionales de Wolverine World Wide Inc. matriz de la firma en Estados Unidos; el alcalde de La Florida —comuna donde está ubicada—, Walton Ojeda y el Ministro Martín.

El Secretario de Estado dijo que inaugurar una nueva fábrica en el país "demuestra la confianza depositada en el esquema económico vigente y confirma una vez más que las iniciativas del sector privado tienen en Chile una base sólida para concretar sus propósitos".

Agregó que "si bien es cierto, estos hechos son índices relevantes del quehacer económico nacional, el país sufre aún problemas derivados de la recesión internacional que el Gobierno enfrenta con realismo y sin apartarse del modelo social de mercado".

Concluyó manifestando sus mejores deseos por el éxito de la empresa, "para que sean muchos quienes los emulen y traigan a Chile su aporte en términos de iniciativa individual, conocimiento tecnológico y apertura de nuevos mercados para vitalizar el proceso de reactivación en que estamos empeñados".

La fábrica se levanta en 10 mil metros cuadrados, con una inversión de 3 millones de dólares la que será aumentada en breve plazo a 5 millones. En su primera etapa ocupará a 150 trabajadores, proyectando la incorporación de 500 personas lo que beneficiará a no menos de 1.500 operarios dependientes de la industria. La empresa está formada por 70% de capital chileno y 30% de origen extranjero.

BAJAN INTERESES

LONDRES, Marzo 17 (AP).— Los bancos austriacos, alemanes occidentales y suizos bajaron hoy sus tasas de préstamos, lo que causó revuelo en el mercado de divisas, y el presidente del Banco

Central alemán Karl Otto Poehl dijo que era inevitable un realineamiento en el sistema monetario europeo.

El dólar cerró con altibajos y el precio del oro declinó.

DELEGACION COMERCIAL



Una delegación de alto nivel integrada por personeros gubernamentales, hombres de negocios y banqueros del estado de Dakota del Norte, Estados Unidos llegó ayer al país, con el fin de promover el intercambio de productos agrícolas con Chile.

El grupo es presidido por el Ministro de Agricultura de ese estado, Kent Jones y lo integran el Ministro de Transportes, y representantes de la banca de la región.



Angel Fantuzzi, presidente de la Asociación de Industriales Metalúrgicos.



Ernesto Ayala presidente de la Sociedad de Fomento Fabril.

Andrés Passicot

Programa resolverá los problemas tradicionales

■ Director del Instituto Nacional de Estadísticas precisó que debe solucionarse el déficit de Balanza de Pagos e incentivar el ahorro interno

"Los problemas que enfrenta actualmente la economía no son precisamente los aranceles ni el dumping, sino que son las dificultades tradicionales de la economía chilena, es decir, balanza de pagos y falta de capacidad de ahorro interno". Así lo señaló el Director del Instituto Nacional de Estadísticas, Andrés Passicot, al intervenir con el tema "El momento económico y las medidas de reactivación" en el seminario de coyuntura económica, organizado por la Sociedad de Estudios Profesionales "Gemines".

El economista precisó que se mantiene la baja tasa de ahorro y además, en el último tiempo se ha detenido el flujo de crédito externo. Indicó que a su juicio, será necesario reestructurar el mercado de capitales, de modo que incentive el ahorro interno, a la vez que se deberá buscar la forma de fortalecer la Balanza de Pagos.

Passicot puntualizó que actualmente hay tres razones que afectan la recuperación de la economía nacional: la situación de la Balanza de Pagos, el alto nivel de endeudamiento y la falta de confianza "derivada del hecho que no se advierten con claridad los caminos a seguir para resolver el problema del endeudamiento y el refinanciamiento de la deuda externa".

CRECIMIENTO ECONOMICO

El director del INE manifestó que el crecimiento económico para el año en curso alcanzará en "términos optimistas a 2 ó 3%". Agregó que las importaciones FOB llegarán a 3600 millones de dólares, es decir, mantendrán el nivel de 1982, en tanto que las exportaciones se estiman en 4400 millones de dólares, lo que representa un incremento de 16 por ciento respecto de 1982.

Passicot expresó que el sector exportador ha sentido con mayor fuerza los efectos de la recesión internacional, especialmente como consecuencia del bajo precio del cobre. Estimó, en todo caso, que el superávit de la balanza comercial ascenderá a 800 millones de dólares en el año en curso.

Por otra parte, dijo que el déficit en cuenta corriente se estima en 1.600 millones de dólares, monto inferior en un tercio a 1982, que será financiado mediante la gestión que se realiza con el Fondo Monetario Internacional.

Passicot enfatizó que esto implica un esfuerzo de ajuste de parte de todo el país. "El peso de este ajuste —señaló— recae en captar inversión directa y obtener créditos en el exterior. Añadió que de acuerdo con las proyecciones, el país requiere de inversión directa por un monto de 250 millones de dólares y créditos por 900 millones de dólares, con una pérdida de reservas estimada en 450 millones de dólares.



Andrés Passicot, director del Instituto Nacional de Estadísticas.

MEDIDAS

Andrés Passicot anticipó que las "medidas que la autoridad ya ha tomado y las que se van a anunciar en el Plan de Emergencia anunciado por el Presidente de la República, de alguna manera resuelven los tres problemas fundamentales, es decir, Balanza de Pagos, endeudamiento de las empresas y confianza por parte de los agentes económicos", dijo.

Añadió que la economía estará entonces, en condiciones favorables para una recuperación, que aunque lenta, deberá manifestarse en el curso de 1983, a "tasas modestas".

El economista destacó el espectacular cambio en los precios relativos, producto de la devaluación. Preciso que la agricultura en este respecto ha mejorado 37,2%, la minería 41,6%, la industria manufacturera 37,6%, lo que muestra un aumento generalizado de los precios internos de las diversas actividades.

El director del INE señaló que el sector agrícola ha experimentado una recuperación de 80 por ciento en su nivel de precios, fundamentalmente a través del mejoramiento de los valores de los seis productos que conforman el 68 por ciento de la superficie cultivada, es decir, maíz, trigo, papas, avena, lentejas y remolacha.

Asimismo, hizo presente que se ha producido una reducción en el costo de la mano de obra, ya que las remuneraciones que se encontraban en un nivel demasiado alto, se han estabilizado o en algunos casos disminuido.

Por último, señaló que actualmente "una de las actividades más riesgosas es hacer proyecciones", ya que es necesario tomar en cuenta una serie de variables, que pueden modificarse en forma no contemplada en las estimaciones.

QUIMICA SUD AMERICANA S.A.

Autorizada por Decreto Supremo del Ministerio de Hacienda Nº 2865 de fecha 7 de Agosto de 1942

BALANCE GENERAL

10 de Enero al 31 de Diciembre de 1982

DIRECTORIO

Presidente: Sidney Mc. Dermott Adelsdorfer
Gerente: Juan Milos Pescetto
Directores: Fernando Silva Peake
Bernard Parleat Dubout
Juan Milos Pescetto

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982

ACTIVO CIRCULANTE	\$ 106.971.518,12
PASIVO CIRCULANTE	(25.922.973,05)
CAPITAL DE TRABAJO	\$ 83.048.945,07
ACTIVO FIJO	60.340.051,81
OTROS ACTIVOS	117.622.219,46
PASIVO A LARGO PLAZO	(10.296.665,72)
PATRIMONIO NETO	\$ 250.714.550,62

SIDNEY MC. DERMOTT ADELSORFER
Presidente

RESULTADOS ENTRE EL 10 DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1982

INGRESO DE LA EXPLOTACION	\$ 115.853.600,29
COSTO DE LA EXPLOTACION	(71.815.470,65)
GASTOS ADMINISTRATIVOS Y VENTAS	(25.713.422,98)
RESULTADO OPERACIONAL	\$ 18.324.706,66
OTROS INGRESOS Y EGRESOS NETOS	32.536.638,66
NO OPERACIONALES	10.141.805,38
CORRECCION MONETARIA	(61.003.150,70)
RESULTADO ANTES DEL IMPTO. A LA RENTA	(28.301.240,00)
IMPUESTO A LA RENTA	\$ 32.701.910,70
UTILIDAD NETA	

JORGE REY BENNETT
Contador
Reg. 7028 - Lic. 204217



EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES S.A.

ENTEL-CHILE

Autorizada su existencia por decreto supremo del Ministerio de Hacienda N° 5487, de 30 de diciembre de 1964 y modificada por posteriores Decretos de Hacienda y Resoluciones de la Superintendencia de Valores y Seguros, siendo la última reforma la autorizada por Resolución de la Superintendencia N° 361-S, de 23 de agosto de 1979.

DIRECTORIO

PRESIDENTE : Sr. Raúl López Silva
VICEPRESIDENTE : Sr. Enrique Morchio Carvajal
DIRECTORES : Sr. Luis Parga Santelices
 : Sr. Manuel Gebert Moreno
 : Sr. Rolando Rojas Loyola
 : Sr. Sergio Castillo González
 : Sr. Jorge Selume Zaror
GERENTE GENERAL : Sr. Gerson Echavarría Mendoza

CAPITAL AUTORIZADO, SUSCRITO Y PAGADO

92.627.990 ACCIONES M\$ 4.945.841
RESERVAS M\$ 1.394.815

BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981 (En miles de pesos)

ACTIVOS	1982 M\$	1981 M\$	PASIVOS	1982 M\$	1981 M\$
ACTIVO CIRCULANTE:			PASIVO CIRCULANTE:		
Disponibles	35.042	242.478	Obligaciones con bancos e instituciones financieras - porción corto plazo	171.269	136.194
Depósitos a plazo		184.638	Documentos por pagar a largo plazo con vencimiento dentro de un año	218.654	139.238
Valores negociables	154.717		Dividendos por pagar	7	6
Deudores por venta	864.187	464.025	Cuentas por pagar	91.171	66.558
Documentos por cobrar	22.326	9.913	Acreedores varios	7.116	7.255
Deudores varios	106.214	110.936	Provisiones	168.307	176.547
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	198.554	238.615	Retenciones	31.259	44.912
Impuestos por recuperar	299.251	85.491	TOTAL PASIVO CIRCULANTE	687.783	570.710
Gastos pagados por anticipado	24.060	24.822			
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE	1.704.351	1.360.918	PASIVO A LARGO PLAZO:		
			Obligaciones con bancos e instituciones financieras	2.078.621	1.402.438
ACTIVO FIJO:			Documentos por pagar	441.373	481.671
Terrenos	141.231	141.231	Impuestos diferidos	184.485	
Construcciones y obras de infraestructura	3.344.623	3.391.522	TOTAL PASIVO A LARGO PLAZO	2.704.479	1.884.109
Maquinarias y equipos	9.899.748	9.617.760			
Otros activos fijos	1.254.097	906.074	PATRIMONIO:		
Menos: depreciación acumulada	(7.546.110)	(6.791.002)	Capital pagado 92.627.990 acciones de \$ 53,39 en 1982 y 1981	4.945.841	4.945.225
TOTAL ACTIVO FIJO NETO	7.093.589	7.265.585	Otras reservas	886.247	886.097
			Total capital y reservas	5.832.088	5.831.322
OTROS ACTIVOS:			Utilidades retenidas:		
Inversiones en otras sociedades	507.816	263.309	Reservas futuros dividendos	508.568	471.798
Deudores a largo plazo	58.637	86.626	Utilidad del año	745.944	734.272
Intangibles - pagarés por diferencias de cambio	485.276		Dividendos provisionales	(615.019)	(500.261)
Otros	14.174	15.512	TOTAL UTILIDADES RETENIDAS	639.493	705.809
TOTAL OTROS ACTIVOS	1.065.903	365.447	TOTAL PATRIMONIO	6.471.581	6.537.131
TOTAL ACTIVOS	9.863.843	8.991.950	TOTAL	9.863.843	8.991.950

Las notas 1 al 24 forman parte integral de estos estados.

ESTADOS DE RESULTADOS POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981 (En miles de pesos)

RESULTADOS OPERACIONALES:	1982 M\$	1981 M\$
Ingresos de explotación	4.585.375	4.330.480
Menos: costo de explotación	1.963.386	2.077.676
Utilidad bruta	2.621.989	2.252.804
Menos: gastos de ventas y administración	753.511	930.213
Utilidad operacional	1.868.478	1.322.591
RESULTADOS NO OPERACIONALES:		
Ingresos (gastos) fuera de explotación		
Ingresos netos INTELSAT	59.915	35.543
Intereses recibidos	148.850	95.190
Fluctuación de cambio neto	(12.224)	3.805
Resultados en venta de activos fijos	(30.017)	13.479
Otros ingresos	19.662	26.588
Remuneraciones del Directorio	(2.661)	(1.454)
Gastos financieros	(236.980)	(193.730)
Otros gastos	(53.615)	(19.019)
Corrección monetaria	(370.387)	98.565
(Gastos) ingresos fuera de explotación - neto	(477.457)	58.967
UTILIDAD ANTES DE IMPUESTOS A LA RENTA	1.391.021	1.381.558
Impuestos a la renta	645.077	647.286
UTILIDAD DEL AÑO	745.944	734.272

Las notas 1 al 24 forman parte integral de estos estados.

ESTADOS DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981 (En miles de pesos)

RECURSOS:	1982 M\$	1981 M\$	VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO:	1982 M\$	1981 M\$
Provenientes de operaciones:			Activo - aumentos (disminuciones):		
Utilidad del año	745.944	734.272	Disponibles y depósitos a plazo	(392.073)	216.614
Más (menos) cargos (abonos) a resultados que no representan utilización de capital de trabajo:			Valores negociables	154.717	
Depreciaciones	738.277	800.738	Deudores por ventas, documentos por cobrar y deudas varias	407.852	26.935
Castigos	27.497	23.752	Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	(40.061)	22.727
Pérdida (Utilidad) en venta de activos fijos, neta de impuestos	16.989	(4.454)	Impuestos por recuperar y otros	212.998	41.838
Corrección monetaria neta de rubros no circulantes y capital de trabajo al inicio del año	382.680	(166.953)	Aumento neto en activo circulante	343.433	308.114
Total recursos provenientes de operaciones	1.911.387	1.387.355	Pasivo - (aumentos) disminuciones:		
Otros recursos:			Obligaciones con bancos e instituciones financieras	(35.074)	15.098
Impuestos diferidos	184.485	96.363	Documentos por pagar a largo plazo con vencimiento dentro de un año	(79.416)	(10.999)
Venta de activos fijos	8.469	322.466	Dividendos por pagar	(1)	104.077
Obtención de créditos a largo plazo	22.609	3.003	Cuentas por pagar y acreedores varios	(24.474)	19.153
Disminución de otros activos	37.139		Provisiones y retenciones	21.892	22.275
Otros recursos	16.990		(Aumento) disminución neta en pasivo circulante	(117.073)	149.604
Total otros recursos	269.692	421.832	AUMENTO DEL CAPITAL DE TRABAJO	226.360	457.718
TOTAL RECURSOS	2.181.079	1.809.187			
APLICACIONES:					
Adiciones del activo fijo	677.131	496.553			
Incremento de inversiones permanentes en otras empresas	118.325	48.914			
Disminución de pasivo a largo plazo	347.769	206.543			
Dividendos pagados	811.494	589.016			
Otras aplicaciones		10.443			
TOTAL APLICACIONES	1.954.719	1.351.469			
AUMENTO DEL CAPITAL DE TRABAJO	226.360	457.718			

Las notas 1 al 24 forman parte integral de estos estados.

(CONTINUA AL FRENTE)

Organización 2 de Abril envió la carta-bomba a Margaret Thatcher

BUENOS AIRES, Marzo 17 (AP).— Una supuesta organización clandestina denominada "Dos de Abril", mediante llamado telefónico a una agencia noticiosa local, se adjudicó el reciente envío de cartas explosivas a la Primera Ministra británica, Margaret Thatcher, y a los cuarteles generales europeos de la Marina estadounidense en Londres.

Según la agencia "Diarios y Noticias" (DYN), el llamado anónimo ocurrió anoche y quien lo efectuó

—aparentemente de aceptable nivel cultural— declaró que el grupo ha preparado atentados contra colegios e instituciones británicas en Argentina en conexión con el primer aniversario del desembarco argentino en el archipiélago de las Malvinas, el 2 de abril.

La carta esa, que lamentablemente fue interceptada, a la Primera Ministra Margaret Thatcher, se la enviaron nosotros", dijo la persona que llamaba, quien agregó que la misiva había sido enviada desde Londres mismo.



FRONDIZI — Planteamientos de su partido provocan crisis en la Multipartidaria.

Crisis en Multipartidaria argentina

BUENOS AIRES, Marzo 17 (AP).— El frente político "Multipartidaria", que integra el peronismo, el radicalismo y otros tres partidos, encara hoy una posible fractura por discrepancias en torno a la recomendación de un programa económico de emergencia para el último tramo del régimen militar.

El problema surgió cuando uno de los "socios menores" del frente, el Movimiento de Integración y Desarrollo (MID) del ex Presidente Arturo Frondizi, planteó la necesidad de que la Multipartidaria proponga al gobierno una serie de medidas de emergencia para enfrentar la difícil situación económica-social del país. El MID, que habría amenazado con retirarse del grupo, sostiene que si no se rectifican los programas económicos del gobierno, el Presidente Reynaldo Bignone podría sobrevenir una gran conmoción social que haría peligrar la restauración del sistema democrático. Las Fuerzas Armadas se comprometieron a convocar a elecciones generales el 30 de octubre y a entregar el poder noventa días después.

ENTEL-CHILE (CONCLUSION)

14. INDEMNIZACIONES POR AÑOS DE SERVICIO

La Sociedad aporta mensualmente un 8,66% de los sueldos bases a la "Corporación Mutual Entel-Chile", para que ésta pueda cumplir con sus finalidades, entre las que se cuenta el otorgamiento de las indemnizaciones por años de servicio al personal que se retira de ENTEL. Este aporte constituye la única obligación de la Sociedad, delimitando toda responsabilidad futura en cuanto al otorgamiento de indemnizaciones por este concepto. Los aportes efectuados en 1982 y 1981 ascendieron a M\$ 26.788 y M\$ 25.788, respectivamente.

15. ACTIVOS Y PASIVOS EN MONEDA EXTRANJERA

Los activos y pasivos en moneda extranjera vigentes al 31 de diciembre de 1982 y 1981, son los siguientes:

	1982	1981	1982	1981
	US\$ (miles)	US\$ (miles)	M\$	M\$
ACTIVOS:				
Disponible	37	986	2.717	38.454
Deudores por venta (corresponsales)	8.917	5.941	654.775	231.699
Inversiones en otras sociedades	6.845	5.233	502.628	204.087
Otros	107	180	7.865	7.020
Total activos	15.906	12.340	1.167.985	481.260
PASIVOS:				
Parte circulante del pasivo a largo plazo	5.108	5.538	375.080	215.982
Cuentas por pagar	1.115	1.106	81.874	43.134
Pasivo a largo plazo	34.077	39.416	2.502.274	1.537.224
Total pasivos	40.300	46.060	2.959.228	1.796.340

Para una adecuada comprensión de esta nota, los activos y pasivos pactados en monedas extranjeras distintas del dólar estadounidense fueron convertidos a éste último de acuerdo con las paridades oficiales proporcionadas por el Banco Central de Chile al cierre de cada año.

Los activos y pasivos en dólares antes detallados, se convirtieron a pesos de acuerdo con los tipos de cambio oficiales vigentes al 31 de diciembre de 1982 y 1981, de US\$ 1 = \$ 73,43 y US\$ 1 = \$ 39, respectivamente.

16. PATRIMONIO

Variaciones del patrimonio: — Durante 1982 y 1981 las cuentas de patrimonio registraron las siguientes transacciones:

	Capital pagado	Reserva para futuros aumentos de capital	Reservas Futuros dividendos	Utilidades retenidas	Total
			M\$		
Saldo a enero 1º, 1981	3.241.980	1.127.025	324.422	100.901	4.794.328
Capitalización de reservas	463.140	(463.140)			-0-
Incremento de las reservas de utilidad			29.092	(29.092)	-0-
Reparto de dividendos definitivos				(71.809)	(71.809)
Corrección monetaria del capital propio	415.901	74.530	39.650		530.081
Utilidad de 1981				611.894	611.894
Dividendos provisionarios repartidos durante 1981				(416.884)	(416.884)
Saldo a diciembre 31, 1981	4.121.021	738.415	393.164	195.010	5.447.610
Actualización 20%	824.204	147.682	78.634	39.001	1.089.521
Saldo actualizado	4.945.225	886.097	471.798	234.011	6.537.131
			M\$		
Saldo histórico a enero 1º, 1982	4.121.021	738.415	393.164	195.010	5.447.610
Incremento de las reservas de utilidad			30.595	(30.595)	-0-
Reparto de dividendos definitivos				(164.415)	(164.415)
Corrección monetaria del capital propio	824.820	147.832	84.809		1.057.461
Utilidad de 1982				745.944	745.944
Dividendos provisionarios repartidos durante 1982				(615.019)	(615.019)
Saldo a diciembre 31, 1982	4.945.841	886.247	508.568	130.925	6.471.581

Capital pagado — La Junta Ordinaria de Accionistas celebrada con fecha 24 de marzo de 1982, aprobó los estados financieros de 1981. Por dicho acto, el capital y el valor de las acciones se modificaron de pleno derecho, quedando representado por 92.627.990 acciones de un valor nominal de \$ 44,49 cada una. Igualmente en 1982, de acuerdo con el artículo 10 de la ley 18.046, se asignó a dicho capital el monto proporcional correspondiente a la revalorización del capital propio, quedando representado por igual número de acciones de un valor nominal de \$ 53,39 cada una.

Para fines comparativos el capital pagado en 1981 se incrementó en 20% y se presentó dividido en igual número de acciones de un valor nominal de \$ 53,39 cada una.

Utilidad líquida — De acuerdo con los estatutos de la Sociedad, la totalidad de las utilidades del año y las reservas de utilidades, son susceptibles de distribuirse como dividendos entre los accionistas.

Dividendos — La Junta Ordinaria de Accionistas celebrada el 24 de marzo de 1982, acordó repartir un dividendo definitivo con cargo a la utilidad no distribuida de 1981 de \$ 1.749.999 por acción, equivalente a M\$ 164.415. Además, el Directorio acordó en 1982 repartir los siguientes dividendos provisionarios:

Fecha de acuerdo	Dividendo por acción \$	Total dividendo M\$
4. 5. 82	2,272.257	210.475
20. 7. 82	1,165.544	107.962
20. 10. 82	2,352.334	217.892
Subtotal		536.329
Actualización dividendos otorgados		78.690
Total		615.019

17. TRANSACCIONES DE ACCIONES

Durante 1982 y 1981 no existieron operaciones de compra o venta de acciones de la Sociedad por parte de sus accionistas mayoritarios, Presidente, Directores e Inspectores de Cuentas.

18. LIQUIDACIONES DE IMPUESTOS

La Sociedad se encuentra notificada de liquidaciones de impuestos a las ventas por el Servicio de Impuestos Internos. Dichas liquidaciones por eventuales diferencias de impuestos ascienden a M\$ 459.053, antes de reajustes e intereses.

La Sociedad no ha constituido provisión alguna por este concepto debido a que la administración, así como el abogado patrocinante en esta materia, estiman que los reclamos de la Sociedad deberán ser acogidos y por ello no se producirá, en definitiva, el cobro que dicho Servicio demanda.

Durante el año 1982 se resolvieron a favor de la Sociedad liquidaciones por impuestos a la renta y habitación por M\$ 98.295, notificados por el Servicio de Impuestos Internos en años anteriores, debiendo pagar solamente M\$ 373 de un total de M\$ 98.668, antes de reajustes e intereses.

19. CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

Las garantías y compromisos vigentes al 31 de diciembre de 1982 y 1981, son los siguientes:

	1982 M\$	1981 M\$
Documentos entregados en garantía por importaciones	257.963	138.480
Órdenes de compra colocadas en el exterior	317.532	209.066
Inversión comprometida a Intelsat	154.864	68.909
Administración de fondos Plan Habitacional	47.157	50.339
Totales	777.516	466.794

20. AVALES OBTENIDOS DE TERCEROS

Para garantizar el cumplimiento de los contratos de crédito cuyos montos y condiciones se presentan en la Nota 11, se han recibido de terceros las cauciones que a continuación se indican:

- Crédito BID 286/OC-CH: Garantía solidaria de la República de Chile.
- Crédito BID 10/OC-CH y BID 153/OC-CH: La Corporación de Fomento de la Producción como co-deudor solidario.
- Crédito N.I.O. Bank: La Corporación de Fomento de la Producción como fiador.

La Corporación de Fomento de la Producción es el mayor accionista de la Sociedad, con un 99,97% de las acciones.

21. TRANSACCIONES ENTRE PARTES RELACIONADAS

La Sociedad mantiene convenios con la Compañía de Teléfonos de Chile (CTC) para la explotación conjunta de servicios telefónicos de larga distancia nacional e internacional. El accionista mayoritario de ambas sociedades es la Corporación de Fomento de la Producción, razón por la cual se describen a continuación las principales transacciones realizadas en 1982 y 1981 con esa Compañía en virtud de los convenios antes mencionados:

	1982 M\$	1981 M\$
Participaciones liquidadas por CTC a favor de ENTEL por servicios de larga distancia nacional (incluye provisión por el mes de diciembre por M\$ 40.300 en 1982 y M\$ 102.000 en 1981).	1.130.069	1.200.744
Participaciones liquidadas por ENTEL a favor de CTC por servicios de larga distancia internacional.	136.630	92.075

Al 31 de diciembre de 1982 y 1981 las cuentas por cobrar a Compañía de Teléfonos de Chile ascienden a M\$ 198.554 y M\$ 238.615, respectivamente.

A partir de diciembre de 1982, por instrucciones del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, la participación de la Sociedad en el convenio de servicio telefónico de larga distancia nacional se redujo aproximadamente y en forma transitoria en un 50%. Esto representaría una disminución en los ingresos de 1983 de aproximadamente quinientos millones de pesos. No obstante lo anterior, se espera una pronta decisión de las autoridades sobre la forma definitiva para la compartición de ingresos.

22. REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Las remuneraciones pagadas al Directorio de la Sociedad en 1982 y 1981 corresponden a:

	1982 M\$	1981 M\$
Dietas	792	590
Gastos de representación	843	864
Honorarios	1.026	-0-
Totales	2.661	1.454

23. SANCIONES

Con fecha 28 de enero de 1982 la Superintendencia de Valores y Seguros aplicó al Gerente General de la Sociedad una sanción de multa equivalente a 30 Unidades de Fomento. Esta sanción obedeció a la no presentación dentro de plazo de la comunicación sobre la inexistencia de trasposos de accionistas mayoritarios, por el trimestre finalizado al 31 de diciembre de 1981.

24. HECHOS POSTERIORES

Entre la fecha de los estados financieros y la de su emisión, no han existido hechos de importancia que afecten significativamente su presentación.

JAIME GARCIA GARCIA Jefe Depto. Contabilidad CC. 23.077	ALBERTO CRUZAT FUCHSLOCHER Gerente de Finanzas y Administración	GERSON ECHAVARRIA MENDOZA Teniente Coronel Gerente General
---	--	--

SANTIAGO, 19 de Enero de 1983

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos haber revisado los saldos del presente Balance General con los respectivos Libros de Contabilidad, los que fueron encontrados conforme.

Sergio Jadue Magluf
Inspector de Cuentas

Dante Guzmán López
Inspector de Cuentas

Deloitte Haskins + Sells

OPINION DE LOS AUDITORES

A los señores Accionistas de
Empresa Nacional de Telecomunicaciones S.A.

Hemos examinado los balances generales de Empresa Nacional de Telecomunicaciones S.A. al 31 de diciembre de 1982 y de 1981 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los años terminados en esas fechas. Nuestros exámenes se efectuaron de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, incluyendo por lo tanto comprobaciones parciales de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría, en la forma y extensión que consideramos necesarias en las circunstancias.

En nuestra opinión, sujeto al efecto que pudiera resultar de lo mencionado en la Nota 6, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Empresa Nacional de Telecomunicaciones S.A. al 31 de diciembre de 1982 y 1981 y los resultados de sus operaciones y los cambios en su posición financiera por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados. Estos principios han sido aplicados sobre bases uniformes, excepto por los cambios en 1982, con los cuales concordamos, en las contabilizaciones de las operaciones de leasing y de impuestos a la renta (Nota 3).

Deloitte Haskins + Sells
Enero 21, 1983

Patricio González Greco

En Everton

Anoche firmó Oscar Wirth

VIÑA DEL MAR. (Por Benito Ruiz, corresponsal). — Tal como lo informaron en forma exclusiva en la edición del pasado domingo 13 de este mes, Oscar Wirth ya es arquero de Everton tan sólo por el torneo Copa Polla Gol.

Anoche, en la sede de la institución "oro y cielo", se firmó el respectivo contrato entre el ex arquero de Cobresal y de la Selección Nacional y su nueva "casa" futbolística.

Al término de la ceremonia, Antonio Giose, el presidente, expresó que: "Para nosotros es altamente positivo tener en nuestras filas al mejor arquero del fútbol chileno. Nos costó un poco traerlo, pero al final todos los sacrificios se verán compensados porque Wirth será la gran figura del equipo".

Por su parte, Wirth sólo expresó: "Llego, aunque sea por corto tiempo, a una institución con una gran tradición. Ahora lo único que me preocupa es responder a Everton y tratar de reeditar mis actuaciones en los años que estuve en Cobresal. Después de Polla Gol, tengo que planificar mi futuro. Mi idea es proseguir mi campaña en Europa. Tengo una oferta del Celta de Vigo, y posiblemente la acepte".

Wirth, en la mañana de ayer, estuvo observando la práctica de sus nuevos compañeros y manifestó que posiblemente debute este fin de semana, por que física y futbolísticamente está en óptimas condiciones.



OSCAR ARRIAZA, uno que en Talcahuano no perdona. En la reciente cuarta fecha del torneo Copa Polla Gol anotó dos de los cuatro goles con que su equipo Naval goleó a Universidad de Chile.

La "U", la última "víctima" de un equipo que como local hace más de dos años que no pierde

Naval, uno que se hace respetar en su casa

Eugenio Jara, el técnico, y su modestia de siempre: "Estamos progresando"

TALCAHUANO. (Especial para La Nación). — La de ayer fue una mañana — y también un día — especial para el plantel de Naval. Y fue especial porque aún todos recordaron ese cuatro a uno con que vencieron a Universidad de Chile para ubicarse en la segunda ubicación del Grupo B a un punto de O'Higgins, el solitario líder.

Y el primero en recordar fue Oscar Arriaza, autor de los dos últimos goles: "Creo que en la fecha pasada Naval recién mostró su verdadero juego, porque anteriormente nos había costado adaptarnos a la idea que desea imponer 'Jarita'. Ya contra Colo Colo ratificamos una leve alza que ahora, frente a la 'U', fue total: no tuvimos falla alguna y nos impusimos a un rival que siempre ha sido difícil... ¿Mis goles? Bueno, los busqué durante todo el partido y, afortunadamente, en el complemento salieron para felicidad mía y de la hinchada que deseaba ver una goleada... ¿El futuro? Ahora debemos pensar en nuestro

próximo partido: con Fernández Vial. Nosotros queremos clasificar entre los tres finalistas del grupo y para ello tenemos que sumar la mayor cantidad de puntos posible tanto en casa como de visitas y creo que lo vamos a conseguir, porque tenemos un plantel que sabe manejar muy bien los dos esquemas".

¿Y usted, lo cree también así Jarita? "Claro, porque Naval en estas cuatro fechas ha demostrado que tiene equipo para manejar bien los dos libretos. Ahora tenemos que seguir progresando, ya que el triunfo sobre Universidad de Chile no nos puede adormecer ni tampoco hacernos creer que somos los mejores. Debemos seguir tan humildes como antes, para así seguir adicionando puntaje. El equipo paulatinamente se ha ido soltando y las nuevas incrustaciones, Valenzuela, Bernal y Gaete, ya están en la 'onda' de sus compañeros. Ahora, nuestra preocupación es Fernández Vial, un partido bravo, ¿no lo cree usted, así?"

Juan Rojas a Colombia

El Club colombiano "América de Cali" está interesado en el puntero derecho Juan Rojas, uno de los mejores delanteros del torneo de Primera División.

Rojas podría seguir el mismo camino de Luis Marcolleta, otro jugador chileno del mismo club "Magallanes" que ya fue transferido a los "Diablos Rojos" colombianos, como se llama a los futbolistas del "América". "Vería con mucho agrado viajar a Colombia", declaró Juan Rojas por

cuyo concurso está interesado el empresario Alfonso Fuentes, gestor del enrolamiento de Marcolleta. "Don Alfonso Fuentes me ratificó el interés que tienen en mí, por lo cual es muy factible que al finalizar el campeonato Polla Gol deje a Magallanes", declaró el jugador.

Luego de la derrota en Talcahuano, en Universidad de Chile todo es confusión

¡A esta hora se cuestiona!

Cuatro fechas: dos derrotas, un triunfo y un empate; en total, tres puntos de ocho en disputa.

Estos — y sólo éstos — son los que llamamos del mismo club "Magallanes" que ya fue transferido a los "Diablos Rojos" colombianos, como se llama a los futbolistas del "América". "Vería con mucho agrado viajar a Colombia", declaró Juan Rojas por

Y esta situación contraria al rutinario pasado azul, merece respuestas precisas que expliquen derechamente las causas de la irregular campaña que lamentablemente no tiene por dónde mejorar, porque — en el fondo — son los jugadores los indicados para ello, pero actualmente éstos andan extraviados futbolísticamente.

¿CULPABLES?

Luego del rotundo fracaso en Talcahuano, la hinchada empezó a buscar culpables para descargar su "ira" acumulada. Y en su búsqueda, la directiva fue el primer "puerto". Y para éstos las preguntas fueron las siguientes: ¿por qué no reforzaron el equipo?, ¿por qué lo debilitaron echando a tres jugadores? ¿por qué no se contrató a otro arquero, sabiendo de antemano que Jaime Tejeda es un buen elemento, pero la banca líquida a cualquiera?

Después, el barco buscador de culpables atracó en Fernando Riera, el técnico, a quien se le acusa de no haber solicitado refuerzos y de haber aceptado dirigir a un plantel que desde el año pasado venía en declive.

Ahora, cuando el mal está hecho, Universidad de Chile necesita algún refuerzo de jerarquía, especialmente en el arco, donde Tejeda no es un buen aval. Pero no toda la culpa es del goleador, porque defensivamente la "U" viene concediendo muchas ventajas y ofensivamente no tiene peso ni gravitación. Ahora, el sábado, frente a Colo Colo puede ser el día clave: otra derrota traerá consecuencias de seguro.



HECTOR HOFFENS, la temporada pasada fue la carta goleadora. Ahora, el "chico" está con la mira extraviada y la "U" no celebra.

Acevedo — Pinto, atracción en el boxeo de esta noche

Cuatro combates conforman el programa de boxeo profesional a realizarse esta noche en el gimnasio Tani Loavza de Chiloé 4625 y donde se destaca la presencia de Vicente Abarca, como el debut del melipillano Juan Piña, de interesante campaña en los rings amateurs.

La jornada de esta noche, a iniciarse a las 21 horas en el cuadrilátero de San Miguel, corresponde a la programación "Nuevo Boxeo Profesional Chileno" y tiene los siguientes combates:

Liviano, cuatro rounds. El debutante de Melipilla, Juan Piña, un noqueador auténtico, con José Vargas. Gallo (cuatro asaltos). Fernando Quintana y Guido Sáez: super gallo (cuatro rounds). Vicente Abarca con Daniel Figueroa y mosca: Guillén Acevedo con Manuel Pinto, 6 rounds.



Los hermanos Víctor y Vicente Abarca son figuras interesantes de la nueva promoción del boxeo profesional. Esta noche pelea el mayor (izquierda).

La Nación del Mundo del Deporte

Santiago de Chile, Viernes 18 de Marzo de 1983

Cuerpo B

Vicente Cantatore

"En el fútbol chileno hay una crisis"

BUENOS AIRES, Marzo (ANSA). — "En el fútbol chileno hay una crisis sin parangón en el plano económico, y como consecuencia, el nivel está decayendo, y va a seguir declinando en los próximos años".

Así lo afirmó aquí el técnico argentino Vicente Cantatore, quien dirige al "Cobresal" de Chile; junto con Colo Colo, Estudiantes de La Plata y Ferro Carril Oeste, participantes del grupo uno de la Copa Libertadores de América.

Cantatore anticipó que los equipos argentinos son grandes favoritos para ganar el grupo por la Copa Libertadores 1983.

Como futbolista, Cantatore jugó en Talleres de Rosario, San Lorenzo de Almagro, Tigre y Wanderers, de Chile, donde fue compañero de Angel Labruna.

Cobresal, club que representa a una cooperativa de mineros, ha estado solo seis años en Primera División del fútbol chileno y fue campeón en 1980 y 1982, subcampeón en 1981 y subcampeón de la Copa Libertadores 1981 y 1982.

"A Ferro lo conozco, lo vi jugar en Chile hace dos años, y me impresionó mucho su mecánica; de Estudiantes sólo tengo referencias, expresó el entrenador al ser consultado sobre los conjuntos argentinos.

Finalmente, Cantatore definió a Cobresal como "un equipo potente, veloz, que juega y lucha en partes iguales", pero admitió que respeta mucho a sus rivales de grupo, "porque en Chile, por los problemas económicos, los jugadores están muy poco motivados".

Lolas del básquet inician su torneo

A las 19.30 horas abren el campeonato juvenil las selecciones de Valparaíso y Concepción

Para las 19 horas de hoy, en el gimnasio de Nataniel, está anunciada la ceremonia inaugural del Campeonato Nacional de Básquetbol Juvenil femenino, y en la que intervendrán cuatro equipos que lograron ganar sus respectivas zonas provinciales.

La jornada de hoy contempla el siguiente programa: 19 hrs. ceremonia de inauguración. 19.30 horas: Valparaíso-Concepción. 20.30 hrs: Arica-Santiago. Las fechas siguientes se planificarán de acuerdo a los resultados que se van obteniendo. La reunión del sábado se iniciará a las 18 horas y a las 10 horas A.M. el domingo, cuyo encuentro final será televisado a todo el país por Canal Nacional.



JUVENAL VARGAS fue muy bien recibido por sus nuevos compañeros. En la foto, es saludado por Rubén Espinoza, mientras Oscar Lihn observa.

El ariete fue presentado al resto del plantel

Juvenal Vargas, nuevo "ángel" para la "UC"

La mañana de ayer en San Carlos de Apoquindo todo era alegría...

Y habla motivos de sobra para que así fuera, ya que la actuación del equipo universitario en Calama ante Cobresal fue calificada como descolante por unanimidad de los jugadores y cuerpo técnico que integraron la delegación viajera.

Por otra parte, se agregó la incorporación definitiva de Juvenal Vargas, hombre de dilatada trayectoria en O'Higgins de Rancagua, y que en esta temporada ve cristalizarse uno de sus más grandes anhelos.

"Llego, sin duda, a una gran institución, hasta tan sólo con mirar alrededor para darse cuenta — con la vista nos señala toda la maravillosa infraestructura que reviste el Complejo Deportivo Monseñor Carlos Casanueva —, y donde me he encontrado con buenos amigos, como lo son Miguel Angel Neira, Osvaldo Hurtado, Miguel Angel Leyes, René Valenzuela, además de mis ex compañeros de selección. De verdad, éste es un gran día para mí, creo he cumplido un sueño..." señaló haciendo un alto en la breve práctica que desarrolló junto al plantel católico.

Ignacio Prieto, quien lucía una sonrisa que se justificaba en toda su dimensión, por el punto conseguido en el norte (y que incluso pudieron haber sido dos, según dijeron los cruzados), una vez desarrollado algunos trabajos tácticos con la totalidad del plantel, lo reunió en el centro de la cancha para presentar al nuevo "ángel": "Quiero brindar-

mos un caluroso aplauso a Juvenal Vargas, integrante más desde hoy (ayer) de esta institución", señaló Nacho, a lo cual los jugadores al unísono respondieron y manifestaron su afecto al ariete quien se vio conmovido por el recibimiento.

Luego, Prieto refiriéndose al partido ante Cobresal, dijo a sus pupilos: "Muchachos, los felicito, creo jugamos el mejor partido desde hace mucho tiempo. Y de seguir así no habrá rival que nos pueda ganar...".

EN ALGUNOS DIAS MAS

Entrando, según los señalado por el propio Juvenal Vargas, éste podrá hacer fútbol sólo en unos quince días más, ya que prefiere esperar lo suficiente para reponerse totalmente de la lesión al tobillo que le afectó al término del año pasado.

Por su parte, tanto Miguel Angel Neira como Juan Ramón Isasi regresaron desde Calama con contusiones. El cuerpo técnico y doctores cruzados esperan que la recuperación del volante sea a la brevedad, entretanto que el puntero ya está descartado para el partido ante Regional Atacama.

Hoy, Universidad Católica desarrollará un trabajo en sesiones dobles para inmediatamente después quedar concentrados a la espera del compromiso de mañana.

Triunfo de Gildemeister-Prajoux

RESULTADOS

MUNICH, 17 de Marzo (DPA). — Las parejas formadas por el brasileño Motta y el uruguayo Damiani y por los chilenos Gildemeister y Prajoux, se impusieron en los sendos partidos correspondientes a la primera ronda de dobles del torneo internacional WCT de tenis de Munich.

Los encuentros finalizaron con la siguiente puntuación: Motta-Damiani (Brasil-Uruguay), Becka-Fischer (Ale. Occ.) 5:7, 6:1, 6:2; Gildemeister-Prajoux (Chile), Birner-Ozidor (Checoslovaquia-Nigeria) 4:6, 6:2, 7:6.

PRESIDENTE : SR. SERGIO BAEZA VALDES
DIRECTORES : SR. KENNETH P. VEIT
SR. EDUARDO JUNGENSEN CAESAR
SR. PETER BLUKLEY
SR. JULIO JARAQUEMADA LEDOUX
SR. ALBERT F. COLLINGS
SR. DOUGLAS C. HENCK
GERENTE GENERAL : SR. BARRIE EADY PARKER

AUTORIZADO POR DECRETO SUPLENTE N° 2.707 DEL
27 DE DICIEMBRE DE 1989 CON EL NOMBRE DE "LA
ALEMANA"
CAPITAL AUTORIZADO : \$ 390.000.000
CAPITAL PAGADO : \$ 224.522.947



Compañía de Seguros Generales Aetna Banchile S.A. BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981

ACTIVOS	1982 \$	1981 \$	PASIVOS	1982 \$	1981 \$
INVERSIONES			Reserva de riesgos en curso	57.765.821	105.680.878
Disponible	25.279.556	29.429.677	Siniestros por pagar	50.235.599	75.460.968
Instrumentos de renta fija	237.882.424	201.485.603	Reaseguradores e intermediarios	231.913.753	269.125.279
Instrumentos de renta variable	9.666.452	15.066.803	Instituciones financieras	106.131.680	90.231.916
Otros	824.331	2.681.602	Cuentas por pagar	14.175.133	33.346.110
	<u>273.652.763</u>	<u>248.663.685</u>	Impuestos de retención y otros por pagar	15.517.573	10.970.548
DEUDORES			Otros pasivos	4.567.948	22.365.515
Deudores y documentos por primas	226.331.244	360.843.065	Deudas a largo plazo	1.535.763	63.382.244
Deudores por reaseguros	8.086.272	29.147.998	Total Pasivos	<u>481.843.270</u>	<u>670.563.458</u>
Otros deudores	28.782.675	43.910.331	CAPITAL Y RESERVAS		
	<u>263.200.191</u>	<u>433.901.394</u>	Capital pagado	224.522.947	100.863.166
OTROS ACTIVOS			Reservas de revalorizaciones	351.216	6
Propiedades y equipos	64.849.937	75.402.538	Utilidad (pérdida) del ejercicio anterior	(11.913.730)	(11.913.730)
Otros	23.241.472	1.545.283	Utilidad (pérdida) del ejercicio	(69.859.340)	—
	<u>88.091.409</u>	<u>76.947.821</u>	Total capital y reservas	<u>143.101.093</u>	<u>88.949.442</u>
TOTAL ACTIVOS	<u>624.944.363</u>	<u>759.512.900</u>	TOTAL PASIVOS, CAPITAL Y RESERVAS	<u>624.944.363</u>	<u>759.512.900</u>

ESTADO DE RESULTADOS	1982 \$	1981 \$	ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA	1982 \$	1981 \$
Por los años terminados al 31 de diciembre de 1982 y 1981			Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 1982 y 1981		
INGRESOS DE EXPLOTACION			RECURSOS OBTENIDOS		
Prima directa	530.488.221	395.041.805	De operaciones:		
Prima aceptada	24.611.337	17.319.991	Pérdida del ejercicio	(69.859.340)	(11.913.730)
Menos: Prima cedida	(419.746.398)	(290.310.425)	Cargos (abonos) a resultados que no representan movimientos de fondos:		
Más (Menos): Ajuste reserva de riesgos en curso	58.018.022	(24.064.963)	Reserva técnica	(58.018.022)	24.064.963
Ingreso de prima	193.371.182	97.986.408	Depreciaciones	7.495.388	1.931.824
Producto de inversiones y otros financieros	32.118.092	5.523.863	Corrección monetaria neta	—	—
Otros ingresos	40.570.287	11.273.015	rubros no circulantes	64.174.073	2.556.729
Total ingresos	<u>266.059.561</u>	<u>114.783.286</u>	Venta activo fijo neto	(56.207.901)	16.639.786
COSTOS Y GASTOS				<u>9.563.577</u>	—
Siniestros y otros beneficios a asegurados	129.483.202	94.690.868	Venta acciones y otros	8.701.161	(9.417.642)
Costo de intermediación y colocación	(57.904.564)	(48.116.730)	Ajuste cartera inversiones a cotización bursátil	—	1.511.780
Administración y ventas	219.077.295	66.325.190	Aumento de capital por acciones de pago	124.010.991	76.234.134
Otros gastos	45.915.216	11.791.909	Reserva técnica de riesgo en curso adquirida a Cooperativa Nacional de Seguros Ltda.	—	62.050.391
Total costo y gastos	<u>336.571.149</u>	<u>124.681.237</u>		<u>86.067.828</u>	<u>147.018.449</u>
Utilidad (pérdida) antes de corrección monetaria	(70.511.588)	(9.897.951)	Variaciones en:		
Corrección monetaria	652.248	(2.015.779)	Cuentas por pagar	(78.958.650)	477.044.171
Utilidad (pérdida) antes de impuestos	(69.859.340)	(11.913.730)	Cuentas por cobrar	170.701.203	(402.426.778)
Impuesto a la renta	—	—	Pasivo a largo plazo	(77.651.413)	63.382.244
UTILIDAD (PERDIDA) NETA DEL PERIODO	<u>(69.859.340)</u>	<u>(11.913.730)</u>	TOTAL RECURSOS OBTENIDOS	<u>100.158.968</u>	<u>285.018.086</u>
			RECURSOS APLICADOS		
			Inversiones del periodo		
			Disponible	(4.150.121)	26.741.494
			Acciones	—	94.261.336
			Instrumentos de renta fija y otros	74.089.362	84.200.833
			Otros	—	2.681.601
			Compra activo fijo	8.265.991	75.560.826
			Otros activos	90.666	1.517.996
			Dividendos	—	—
			Diferencia valor dólar preferencial	—	54.000
			TOTAL RECURSOS APLICADOS	<u>21.863.070</u>	—
				<u>100.158.968</u>	<u>285.018.086</u>

Las notas 1 al 17 forman parte integral de los presentes estados financieros.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1. RESUMEN DE LOS CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

- a) **Principios Aplicados**
Los estados financieros al 31 de diciembre de 1982 y al 31 de diciembre de 1981, han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y a las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros.
- b) **Corrección Monetaria**
Los activos y pasivos, el capital propio financiero y las cuentas de resultado, se corrigen monetariamente considerando las disposiciones legales vigentes. Sus efectos en los resultados se explican en Nota 10. Además para posibilitar una mejor comparación de las cifras de los estados financieros de 1981 y 1982, las correspondientes a 1981 y sus notas, se demuestran actualizadas extra-contablemente, en el índice de corrección monetaria al 31 de diciembre de 1982 de 20%.

- c) **Traducción de monedas extranjeras y unidades reajustables**
Los activos y obligaciones en moneda extranjera y/o unidades reajustables, se registran a las tasas vigentes al cierre de cada ejercicio, equivalente de:

	1982	1981
Unidad de Seguro Dólar (U.S.D.)	55,44	39,00
Unidad de Fomento (U.F.)	1.464,67	1.232,25
Dólares Americanos (US\$)	73,43	39,00
Marcos Alemanes (D.M.)	30,944	17,196

Las cuentas de resultados expresadas en las mismas monedas y/o unidades, fueron convertidas a pesos chilenos al tipo de cambio a valor de las unidades vigentes al último día de cada mes y reajustadas por corrección monetaria hasta la fecha del Balance según se explica en Nota 1. b).

- d) **Inversiones Financieras**
La valorización de estas inversiones se ha efectuado de acuerdo a los siguientes métodos:
— Instrumentos de renta fija, al valor de inversión más los beneficios pactados y devengados hasta la fecha del Balance.
— Instrumentos de renta variable al 31 de diciembre de 1982, se valorizan a su costo actualizado, por ser más bajo en \$ 357.766 que su cotización bursátil. Al 31 de diciembre de 1981 se registran ajustadas a su cotización bursátil con un cargo a resultados por \$ 1.511.782.
- e) **Provisión Deudores por Producción**
Las provisiones de primas por cobrar y documentos vencidos se registran de acuerdo a las instrucciones sobre la materia impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, netas de IVA.
- f) **Propiedades y Equipos**
Se presenta al costo más las revalorizaciones legales y menos las depreciaciones acumuladas al cierre del ejercicio. Las depreciaciones han sido calculadas a base del sistema lineal, de acuerdo a la vida útil remanente de los bienes, y alcanzaron a \$ 7.475.758 en 1982 y \$ 2.012.042 en 1981.

g) Reserva de Riesgos en Curso

De acuerdo con normas de la Superintendencia de Valores y Seguros, esta reserva se constituye con cargo a los resultados del periodo y representa en general un 90% de la prima neta no ganada al 31 de diciembre de 1982 y 1981.

h) Siniestros

Son cargados a resultados en el periodo en que ocurren sobre la base de los siniestros liquidados, más una estimación de los siniestros en proceso de liquidación, incluyendo aquellos reportados con posterioridad al 31 de diciembre de cada año, pero correspondientes al ejercicio, sobre la base de la prima retenida y participación en las aceptaciones.

i) Primas de Seguros

Los ingresos por primas de seguros son contabilizados en su totalidad en el periodo en que se contratan.

j) Descuentos Reaseguros Vehículos

Los descuentos de reaseguros de vehículos con Caja Reaseguradora de Chile S.A. del año 1981, cuyo contrato contempla su ajuste de acuerdo al comportamiento de siniestralidad en el periodo completo, han quedado registrados al 31 de diciembre de 1982 en un porcentaje definitivo del 20%, ya que la siniestralidad ascendió al 80,99%. La siniestralidad del contrato de vehículos del año 1982, al 31 de diciembre de 1982, ha descendido a 54%, por lo que a esa fecha el descuento provisorio registrado asciende a 36,8%.

2. INVERSIONES

El detalle de las inversiones es el siguiente:

INVERSIONES DE RENTA FIJA

Entidad	Letras Hipotecarias	Instrumentos Garantía Estado	Instrumentos Reservas Instituciones Financieras	Instrumentos Moneda Extranjera	Instrumentos Cuento Pazo	Total Inversión	%	Instrumentos Cuento Pazo	%
B.I.C.E.		23.582.024	11.514.415			11.514.415	4,8	8.811.000	3,3
Banco Cera						33.552.804	14,1		
Carretero	4.470.878					4.470.878	1,9		
Telesur General		4.049.200				4.049.200	1,7		
Chase				3.330.186		3.330.186	1,4		
Edwards			8.280.024	13.806.031	88.173.790	112.979.851	47,5	12.506.428	8,2
Estado	17.170.795		10.368.390			27.539.185	11,8	17.081.367	6,0
República			13.471.888			13.471.888	5,7		
Santiago			13.796.891			13.796.891	5,9		
Compañía								17.280.410	8,8
B.I.F.								9.800.147	4,9
Sotomercado								17.605.880	8,7
B.I.C.								18.245.800	8,2
Colectores								17.110.001	8,5
Morgan Finance								17.104.400	8,4
B.I.F.P.								18.390.400	8,5
O'Higgins								17.010.000	8,4
Chile								17.010.000	8,4
TOTAL	21.941.773	37.602.124	62.307.606	17.137.229	99.173.790	237.882.424	100,0	261.485.803	100,0
RENTA FIJA									
Porcentajes	9,3	15,8	26,2	7,2	41,7	100,0			

(CONTINUA AL FRENTE)

Palestino 1 Trasandino 1

Cancha: Estadio Santa Laura. Público: 1.204 espectadores. Socios: de Palestino 61 y Trasandino 290. Recaudación: \$ 191.880. Arbitro: Jorge Massardo. **PALESTINO** (1): Cornejo; Miranda, Fuentes, Villegas y Varas; Toledo, Dubó y Castañeda; Benzi, Contreras y Pinto. **TRASANDINO** (1): Casanova; Puga, Aguilera, Carreño y Ponce; Ugarte, Salinas y Pavez; Pérez, Ormeño y Maturana (Avilés). Incidencias: a las 77' Pinto desperdició un tiro penal. Goles: 11' Puga y 31' Contreras.

EMOTIVO. Palestino no pudo (o no supo) vencer a un Trasandino que inteligentemente regresó a Los Andes con un punto al empatar a uno con los "tricolores", equipo que dominó casi todo el partido pero falló donde no se puede fallar: en el área. Incluso, al final, Pinto tuvo la victoria, pero su tiro penal se estrelló en el horizontal. En el epílogo, un resultado positivo para Trasandino, mientras que para los "tricolores", un marcador insatisfactorio.



COLO COLO - NAVAL: Estos conjuntos en la tercera fecha del torneo "Polla Gol", en encuentro vibrante, empataron a cero. Colo Colo enfrenta mañana a la U. de Chile y Naval a Fernández Vial que viene de ganar a A. Italiano por dos a cero.

Tabla de posiciones

PRIMERA DIVISION		Ptos.
GRUPO "A"		
1° U. CATOLICA		5
Dep. Arica		5
Atacama		5
Iquique		5
Palestino		5
6° Antofagasta		4
Magallanes		4
Trasandino		4
9° Cobrela		3
10° U. San Felipe		0
GRUPO "B"		
1° O'HIGGINS		7
2° Naval		6
3° Rangers		5
Colo Colo		5
5° Everton		4
6° U. de Chile		3
A. Italiano		3
Fdez. Vial		3
9° S. Wanderers		2
U. Española		2
SEGUNDA DIVISION		Ptos.
GRUPO "A"		
1° UNION CALERA		7
2° San Luis		6
3° Coquimbo		4
San Antonio		4
Dep. La Serena		4
Cobresal		4
7° Ovalle		2
8° Colchagua		1
9° Stgo. Morning		0
GRUPO "B"		
1° DEPORTES IBERIA		6
2° Huachipato		5
Concepción		5
Green Cross		5
5° Linares		4
Lota		4
7° Deportes Laja		2
8° Nublense		1
Malleco		1

Horarios

Los partidos de Polla Gol

Con tres encuentros de Primera y uno de Segunda División, se da comienzo al concurso de pronósticos deportivos de "Polla Gol", con los horarios que se indican a continuación.

SABADO 19 DE MARZO

Partido 8 (17,30 hrs.): U. Católica - Atacama
Partido 9 (19,00 hrs.): Nublense - Malleco
Partido 1 (19,30 hrs.): U. de Chile - Colo Colo
Partido 2 (20,00 hrs.): Fdez. Vial - Naval

DOMINGO 20 DE MARZO

Partido 3 (16,30 hrs.): U. Española - O'Higgins
Partido 4 (16,00 hrs.): Rangers - A. Italiano
Partido 5 (16,00 hrs.): Trasandino - Cobrela
Partido 6 (16,30 hrs.): Antofagasta - Arica
Partido 7 (16,00 hrs.): San Felipe - Iquique
Partido 10 (16,00 hrs.): Linares - Green Cross
Partido 11 (16,00 hrs.): San Antonio - Coquimbo
Partido 12 (16,00 hrs.): S. Morning - La Serena
Partido 13 (16,00 hrs.): U. Calera - Ovalle

Los que no juegan

El Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol nos entregó la lista de los jugadores que no podrán jugar este fin de semana por sus respectivos clubes y son los siguientes:

PRIMERA DIVISION

Sergio Pamiés, de A. Italiano
Humberto López, de Fernández Vial.
Agustín Casali, de U. Española.

SEGUNDA DIVISION

Manuel Rivadeneira, de Stgo Morning
Iván Delgado, de Iberia (cumplió)

3 cartillas para que jueguen todos

CON 1 DOBLE

APUESTAS			
<u>2</u>	x 10 = \$	20.-	
VALOR UNICO = \$		30.-	
TOTAL A PAGAR = \$		50.-	
GANADOR	EMPATE	GANADOR	VALOR
U. DE CHILE	COLO COLO	1	2
U. ESPAÑOLA	NAVAIL	2	2
RANGERS	ATACAMA	4	4
TRASANDINO	COBRELOA	5	5
ANTOFAGASTA	ARICA	6	6
SAN FELIPE	QUIQUE	7	7
U. CALERA	ATACAMA	8	8
NUBLENSE	MALECO	9	9
LINARES	GREEN CROSS	10	10
SAN ANTONIO	COQUIMBO	11	11
S. MORNING	SERENA	12	12
CALERA	OVALLE	13	13

CON 2 DOBLES

APUESTAS			
4	x 10 = \$	40.-	
VALOR UNICO = \$		30.-	
TOTAL A PAGAR = \$		70.-	
GANA LOCAL		EMPATE	GANA VISITANTE
U. DE CHILE	COLO COLO	1	2
F. REAL	NAVAIL	2	2
U. ESPAÑOLA	OFROGANS	3	3
RANGERS	A. ITALIANO	4	4
TRASANDINO	COBRELOA	5	5
ANTOFAGASTA	ARICA	6	6
SAN FELIPE	QUIQUE	7	7
U. CALERA	ATACAMA	8	8
NUBLENSE	MALECO	9	9
LINARES	GREEN CROSS	10	10
SAN ANTONIO	COQUIMBO	11	11
S. MORNING	SERENA	12	12
CALERA	OVALLE	13	13

CON 3 DOBLES

APUESTAS		8	x 10 = \$	80.-	
VALOR UNICO = \$		30.-			
TOTAL A PAGAR = \$		110.-			
GANADOR	EMPATE	GANADOR	VALOR	DOBLE	TRIPLE
U. DE CHILE		COLO COLO	1		
U. VIAL		NAVAIL	2	2	2
X U. ESPAÑOLA		O'HIGGINS	3		
X RANGERS		ATACAMA	4		
X TRASANDINO		COBRELOA	5	2	2
X ANTOFAGASTA		ARICA	6		
X SAN FELIPE		QUIQUE	7		
X U. CALERA		ATACAMA	8		
X HUILENSE		MALECO	9		
X LINARES		GREEN CROSS	10		
X SAN ANTONIO		COQUIMBO	11		
X S. MORNING		SERENA	12		
X CALERA		OVALLE	13		

DIRINCO
le informa:

HOY:

CARNES

PRODUCTO	sector SUR	sector NORTE	sector ORIENTE	sector PONIENTE	Precio más BAJO
DIRECCION	Ing. Budge 1095	Recoleta 5940	Larraín 6474	J.J. Pérez 6915	
Lomo Vetado 1 Kg.	\$ 320	\$ 256	\$ 260	\$ 198	\$ 198
Chocillo 1 kg.	\$ 220	\$ 248	\$ 240	\$ 188	\$ 188
Carne Molida 1 Kg.	\$ 160	\$ 180	\$ 160	\$ 140	\$ 140
Sobrecostilla 1 kg.	\$ 220	\$ 248	\$ 180	\$ 158	\$ 158
Cazuela 1 kg.	\$ 148	\$ 50	\$ 80	\$ 124	\$ 50
Posta Paleta 1 Kg.	\$ 220	\$ 248	\$ 190	\$ 188	\$ 188
Riñones	\$ 180	\$ —	\$ 180	\$ 120	\$ 120

Estos precios son del día 16/03/83. Se encuestaron 16 Carnicerías. Estos precios resultaron los más bajos de cada sector. **Cazuela se toma la más barata.

Unos pasos más...
unos pesos menos!

Copa Libertadores

Estudiantes y Ferrocarril cero a cero

Los equipos argentinos de fútbol Estudiantes de La Plata y Ferrocarril Oeste empataron anoche sin goles en su primer partido por el grupo uno de la Copa Libertadores de América.

El encuentro de anoche, jugado en

la ciudad de La Plata, fue presenciado por 10.000 personas, resultando un partido discreto, y dentro de este marco, resultó levemente superior Ferrocarril Oeste, que mostró mayor ambición ofensiva.

En las tribunas estuvieron presenciando el encuentro Vicente Cantatore, técnico de Cobrela, y Pedro García, de Colo Colo. Los dos equipos chilenos serán rivales de los argentinos.

Ultimo informe para apostadores de Polla Gol

	Equipos	Ganó a:	Empató con:	Perdió con:	Ptos.	Nros.
1	U. de Chile (6° lugar)	Everton 3-2	A. Italiano 1-1	O'Higgins Naval 1-2	1-4	3 E
	Colo Colo (3° lugar)	S. Wanderers 2-0	Naval 0-0	A. Italiano 0-2		5 V
2	Fdez. Vial (6° lugar)	A. Italiano 2-0	U. Española 0-0	O'Higgins Everton 1-2	0-1	3
	Naval (2° lugar)	A. Italiano 0-0	Everton 1-1	Colo Colo 0-0		6
3	U. Española (9° lugar)	F. Vial 0-0	Rangers 1-1	Colo Colo 2-3	0-3	2
	O'Higgins (1er. lugar)	U. de Chile 2-1	Rangers 2-2			7
4	Rangers (3er. lugar)	U. Española 3-2	S. Wanderers 0-0	O'Higgins Everton 2-2	1-1	5
	A. Italiano (6° lugar)	Colo Colo 2-0	U. de Chile 1-1	Naval F. Vial 0-3	0-2	3
5	Trasandino (8° lugar)	Arica 4-0	Iquique Palestino 1-1	Atacama 2-3		3 L
	Cobrela (8° lugar)	S. Felipe 2-1	U. Católica 2-2	Arica Palestino 1-2	0-1	3 V
6	Antofagasta (5° lugar)	San Felipe 2-0	Atacama 2-0	U. Católica Iquique 0-1	1-2	4
	Dep. Arica (1er. lugar)	Cobrela Palestino 2-1	Magallanes 2-2	Trasandino 0-4		5
7	San Felipe (10° lugar)			Atacama Antofagasta Cobrela U. Católica 0-1	0-2	0 E
	Iquique (1er. lugar)	Magallanes Antofagasta 2-0	Trasandino 1-1	Palestino 2-3		5 V
8	U. Católica (1er. lugar)	Antofagasta S. Felipe 1-0	Cobrela 2-2	Magallanes 1-2		5
	Atacama (1er. lugar)	Trasandino S. Felipe 3-2	Magallanes 0-0	Antofagasta 0-2		5
9	Nublense (8° lugar)		Lota 3-3	Concepción Linares 0-1	0-1	1
	Malleco (8° lugar)		Lota LIBRE 0-0	Huachipato Linares 0-2	1-3	1
10	Linares (5° lugar)	Nublense Malleco 1-0		Iberia 0-1		4
	Green Cross (2° lugar)	Laja Lota 3-2	Concepción 1-1	Huachipato 0-3		5
11	San Antonio (3° lugar)	S. Morning 1-0	Colchagua Ovalle 0-0			4 L
	Coquimbo (3° lugar)	S. Morning Colchagua 3-2	(LIBRE) 1-0	U. Calera 0-1		4 E
12	S. Morning (9° lugar)			San Antonio Coquimbo San Luis Cobresal 0-1	2-3	0 V
	La Serena (3° lugar)	Ovalle 3-0	Cobresal U. Calera 2-2	San Luis 0-1		4
13	U. Calera (1er. lugar)	Coquimbo San Luis Cobresal 1-0	La Serena 2-1			7
	Ovalle (7° lugar)		Cobresal S. Antonio 0-0	La Serena 0-3		2

ENTREGAMOS A NUESTROS LECTORES SEGUIDORES DE LOS PRONOSTICOS DE "POLLA GOL", LOS ULTIMOS CUATRO RESULTADOS DE LOS 26 EQUIPOS PARTICIPANTES DEL CONCURSO N° 361 A JUGARSE ESTE FIN DE SEMANA.

EMPART

Compañía de Seguros Generales S.A.

"en liquidación"

Balance General al 31 de diciembre de 1982 y 1981

COMISION LIQUIDADORA
SR. PABLO IZQUIERDO WALKER, SR. JAVIER ECHEÑIQUE RIVERA y SR. RICARDO MUÑOZ VALVERDE

	1982	1981		1982	1981
ACTIVO			PASIVO		
INVERSIONES			PASIVO A CORTO PLAZO		
Disponibles	2.303.848,95	2.573.649,31	Reserva de Riesgo en Curso (Nota N° 5)	-0-	14.274.628,80
Instrumentos de Fácil Liquidación (Nota N° 5)	73.343.174,48	169.610.538,33	Sinistros por Pagar (Nota N° 9)	1.730.771,00	4.125.664,46
Inmobiliarias (Netas de Depreciación Acumulada)	-	-	Primas por Pagar	61.371,66	11.876.952,19
Bienes Raíces de Renta	4.565.097,19	7.973.189,64	Deudas con Intermediarias	-0-	182.782,94
Mayor Valor por Retasación Técnica	7.426.057,01	31.257.155,82	Impuesto a la Renta (Nota N° 11)	-0-	7.317.412,67
Total Inversiones	87.638.177,63	393.414.533,11	Otros Pasivos a Corto Plazo	2.700.986,76	24.840.536,04
			Total Pasivos a Corto Plazo	4.535.329,42	60.507.957,10
DEUDORES				-0-	-0-
Deudores por Primas	-0-	15.659.304,99	PATRIMONIO (Nota N° 14)		
Deudores por Sinistros	4.823.744,16	4.309.276,35	Capital Pagado	-0-	31.996.800,00
Deudas de Intermediarias	-0-	972.486,00	Reserva de Revalorización	38.585.112,91	36.610.470,67
Otros Deudores (Nota N° 6)	10.339.236,84	8.563.652,87	Reserva por Retasación Técnica	29.401.964,98	36.978.812,22
Total Deudores	15.162.981,00	29.194.720,21	Activo Fijo	10.453.300,87	2.256.126,82
OTROS ACTIVOS			Utilidades Retenidas:	79.885.780,77	5.841.885,36
Activo Fijo (Neto de Depreciación Acumulada):			Otras Reservas	-0-	2.855.250,49
Bienes Raíces	3.606.863,90	4.572.462,98	Pérdidas Acumuladas	32.886.195,70	81.971.750,27
Muebles, Máquinas y Utiles	475.608,70	3.461.671,40	Utilidad (Pérdida) del Ejercicio	124.718.968,81	192.860.585,14
Mayor Valor por Retasación Técnica	21.975.912,97	23.721.656,39	Total Patrimonio	130.274.298,25	255.658.542,25
Otros	1.416.755,02	853.498,16	Total Pasivos	130.274.298,25	255.658.542,25
Total Otros Activos	27.473.139,62	32.649.288,93			
Total Activos	130.274.298,25	255.658.542,25			

ESTADO DE RESULTADOS

Por el período comprendido entre el 10 de Enero y el 31 de Diciembre de 1982 y 1981.

	1982	1981
INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		
Prima Directa	(5.714.315,72)	61.628.151,91
Prima Cedida	(3.317.396,89)	(27.118.108,88)
Prima Aceptada	(607.431,58)	12.294.882,40
Prima Retenida Neto	(3.004.350,11)	46.804.925,43
Ajuste Reserva Técnica	14.238.942,23	15.855.764,52
Total Ingreso de Explotación	11.233.592,12	62.660.689,96
COSTO DE EXPLOTACIÓN		
Intermediación	(981.857,40)	(774.836,18)
Sinistros	(7.079.581,73)	(24.753.491,87)
Administración	(24.586.095,25)	(52.524.541,66)
Total Costo de Explotación	(32.586.195,70)	(68.952.869,71)
Resultado de Explotación	(21.312.881,95)	(6.292.179,75)
Producto de Inversiones	3.004.617,77	25.527.839,15
Relaciones	1.609.350,89	18.368.603,84
Gastos Financieros	(963.585,27)	(1.274.723,19)
Otros Ingresos Operacionales	1.759.487,52	2.175.234,87
Corrección Monetaria (Nota N° 3)	(4.801.075,50)	(1.092.515,04)
Resultado de Operaciones	(20.904.086,24)	(37.412.859,48)
Otros Ingresos No Operacionales	261.232,41	53.402.758,49
Otros Egresos No Operacionales	(31.953.351,27)	-0-
Utilidad (Pérdida) Bruta	(32.586.195,70)	90.815.018,17
Impuesto a la Renta	-0-	(8.843.277,60)
Utilidad (Pérdida) Neto	(32.586.195,70)	81.971.750,27

Las Notas Explicativas adjuntas Nos. 1 a 19 forman parte integral de estos estados financieros.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Por los años terminados el 31 de Diciembre de 1982 y 1981.

	1982	1981
Inversiones al 10 de Enero	193.414.533,11	120.447.957,32
Inversiones al 31 de Diciembre	87.638.177,63	193.414.533,11
Variación en Inversiones	(105.776.355,48)	72.966.575,79
RECURSOS OBTENIDOS EN		
Utilidad del Ejercicio	(32.586.195,70)	81.971.750,27
Reserva Técnica	(14.238.942,23)	15.855.764,52
Cargos (labores) a resultado que no representan movimiento de fondos	896.147,28	854.657,66
Aumento de Patrimonio	3.064.579,38	-0-
Disminución de Activos:		
Deudores	14.231.739,21	15.014.635,99
Venta de Activo Fijo	10.167.295,48	-0-
Total Recursos Obtenidos	(18.465.077,58)	81.985.269,69
RECURSOS APLICADOS A		
Aumento de Activos:		
Otros Activos	5.887.592,45	773.485,01
Disminución de Pasivos:		
Pasivo a Corto Plazo	43.823.685,45	3.458.092,52
Pasivo a Largo Plazo	-0-	4.707.116,37
Devolución de Capital	37.600.000,00	-0-
Subtotal Recursos Aplicados	87.311.277,90	94.018.693,90
Variación en Inversiones	(105.776.355,48)	72.966.575,79
Total Recursos Aplicados	(18.465.077,58)	81.985.269,69

NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981

NOTA N° 1: LIQUIDACION DE LA SOCIEDAD

Con fecha 6 de Noviembre de 1981, el Directorio de la Compañía acordó solicitar en Junta de Accionistas, la liquidación anticipada de la Sociedad. Con fecha 23 de Noviembre de 1981, la Junta de Accionistas aprobó dicha liquidación anticipada. De acuerdo a ésta, la Compañía ha procedido a paralizar sus operaciones de producción, a contar del día siguiente al acuerdo del Directorio. Posteriormente, la Junta de Accionistas procedió a designar una Comisión Liquidadora, a objeto de administrar la liquidación anticipada. Durante 1982, la Comisión Liquidadora procedió a enajenar, en subasta pública, algunos bienes del Activo Fijo, por un valor total de \$ 8.098.155.-

NOTA N° 2: DEVOLUCION DE CAPITAL

Al 31 de Diciembre de 1982, la Sociedad procedió a efectuar una devolución de capital entre sus accionistas, a prorrata de sus aportes, de acuerdo al siguiente detalle:

Accionistas	N° de Acciones	Devolución por Acción	Total
Caja de Previsión de S.E.P.P.	7.973.360	4,70	37.474.792
La Metropolitana Cía. de Inversiones	26.640	4,70	125.308
Totales	8.000.000		37.600.100

NOTA N° 3: RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) Actualización de Cifras Comparativas

Los saldos presentados en los estados financieros finalizados el 31 de Diciembre de 1981, han sido actualizados en un 20%.

b) Corrección Monetaria

Con el propósito de reflejar en los estados financieros el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda producidas en el ejercicio, la Compañía ha procedido a corregir monetariamente el capital propio inicial, las variaciones de capital ocurridas en el ejercicio, los activos y pasivos no monetarios y los cuentas de resultados. Dicha corrección monetaria implicó un cargo neto a los resultados del ejercicio de \$ 4.801.075,50 (en 1981 de \$ 1.092.515,04).

Las cuentas de ingresos, costos y gastos han sido corregidas monetariamente en conformidad con lo establecido en la Circular N° 1542 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

c) Patrimonio Financiero

La corrección monetaria del capital propio se efectuó sobre la base del Patrimonio Financiero determinado de acuerdo a normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y el Colegio de Contadores de Chile A.C.

d) Bases de Conversión

Los activos y pasivos en moneda extranjera han sido expresados en moneda nacional a los tipos de cambio vigentes al 31 de Diciembre de 1982 y 1981.

e) Activo Fijo

El activo fijo se presenta a su costo de adquisición más revalorizaciones autorizadas. La retasación técnica del activo fijo efectuada al 31 de Diciembre de 1979 se presenta actualizada al 31 de Diciembre de 1982 y 1981 deducida su correspondiente depreciación.

Las depreciaciones de activo fijo han sido calculadas en base al método lineal de acuerdo con los años de vida útil estimado para los distintos grupos de bienes. Por los bienes retasados técnicamente, la depreciación fue calculada sobre la vida útil económica.

La depreciación correspondiente a la retasación técnica del activo fijo originó un cargo de \$ 539.697,44 a los resultados del ejercicio (en 1981 de \$ 596.804,51). De acuerdo a lo expuesto, el activo fijo, representa el valor de mercado que tenían los bienes basados en la tasación técnica efectuada en el año 1979 y que fue actualizada al 31 de Diciembre de 1982 y 1981.

f) Valorización de Inversiones

En el ejercicio finalizado al 31 de Diciembre de 1982, las inversiones en acciones con cotización bursátil y que se les ha dado el carácter de temporales, se han valorizado de acuerdo a las normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros en Circular N° 233 del 27 de Septiembre de 1982. Ello significó reconocer el menor valor bursátil de la cartera de acciones, con cargo a los resultados del ejercicio por un monto de \$ 4.800.477,52.

Las inversiones en empresas relacionadas, se presentan valorizadas de acuerdo al método del valor patrimonial proporcional, lo que significó reconocer en los resultados del ejercicio, la parte proporcional de la utilidad generada por dichas empresas, cifra que asciende a \$ 1.409.350,89.

Las inversiones en otras sociedades, se presentan valorizadas al costo de adquisición corregido monetariamente.

En el ejercicio finalizado el 31 de Diciembre de 1981, las inversiones en acciones con cotización bursátil y que se les ha dado el carácter de temporales, se encuentran valorizadas de acuerdo a las normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros en Circular N° 85 del 28 de Septiembre de 1981. Las acciones sin cotización y otras inversiones al costo de adquisición corregido monetariamente. No obstante, la cartera de inversiones representada en el estado financiero en su valor total, es inferior al valor de realización de la misma, de acuerdo a las cotizaciones bursátiles que tenían al 31 de Diciembre de 1981.

Las inversiones inmobiliarias se encuentran valuadas al valor de mercado basado en la tasación técnica efectuada al 31 de Diciembre de 1979, debidamente actualizada a la fecha de cierre de los presentes estados financieros.

g) Deudores por Primas

Representan los valores por cobrar a los asegurados por primas de seguros. Estos valores están expresados en moneda nacional equivalente al valor de cierre del ejercicio 1981, habiendo sido cancelados tales compromisos en 1982.

h) Reserva Técnica

En 1982, habiendo sido liquidada la cartera de seguros, no corresponde formalizar esta reserva. El saldo de la reserva que se constituyó al 31 de Diciembre de 1981, se revalorizó, originando un abono a los resultados del ejercicio 1982 por \$ 14.238.942,23.

i) Impuestos Diferidos

Durante los ejercicios 1982 y 1981, no se han producido diferencias temporales al calcular la renta líquida imponible que afecta a la Sociedad. De acuerdo a ello, la Compañía no ha calculado impuestos diferidos.

j) Sinistros

El cumplimiento de disposiciones de la Superintendencia de Valores y Seguros, los sinistros son debidos en el período en que ocurren, lo que origina la formalización de la provisión respectiva.

NOTA N° 4

CORRECCION MONETARIA

Según lo establecido en las normas sobre corrección monetaria mencionadas en la Nota N° 3.b), en el presente ejercicio 1982 se produjo un cargo neto a resultados por un valor de \$ 4.801.075,50 (en 1981, un cargo de \$ 1.092.515,04).

	1982	1981
Cargos a resultados por:		
Capital Propio Financiero	(32.143.430,85)	(11.078.903,46)
Reserva Técnica	-0-	(1.010.327,33)
Otros Pasivos	-0-	(263,29)
Cuentas de Resultados	947.610,32	(4.141.754,79)
Abonos a resultados por:		
Inversiones	19.338.706,52	11.649.998,74
Activo Fijo	6.644.796,58	5.601.798,50
Deudores y Otros Activos	611.251,73	86.934,29
Cargo Neto a Resultados	(4.801.075,50)	(1.092.515,04)

NOTA N° 5

INSTRUMENTOS DE FACIL LIQUIDACION

El detalle de las acciones y otros valores registrados en este rubro, es el siguiente:

	1982	1981
Depósitos a Plazo	7.195.589,00	-0-
Valores Negociables	4.661.924,94	81.511.303,60
Acciones con Cotización Bursátil	49.928.952,87	70.823.037,34
Acciones sin Cotización Bursátil	11.648.707,67	17.276.201,39
Total	73.343.174,48	169.610.538,33

NOTA N° 6

COMPOSICION DEL RUBRO OTROS DEUDORES

La composición del rubro otros deudores es la siguiente:

	1982	1981
Entidades Asociadas (La Metropolitana)	-0-	2.492.740,30
Cuentas Corrientes Personal y Directores	-0-	555.806,93
Documentos y Cuentas por Cobrar	5.254.019,91	3.725.496,10
IVA Crédito Fiscal	4.253.980,78	1.789.609,54
Pagos Provisionales Mensuales	831.236,15	-0-
Total	10.339.236,84	8.563.652,87

CONCLUYE AL FRENTE

EMPART Compañía de Seguros Generales S.A. "en liquidación"

CONCLUSION

NOTA Nº 7 : DEPRECIACIONES

El activo fijo, de acuerdo a lo señalado en la Nota Nº 3, b), se ha depreciado en base al método lineal, considerando los años de vida útil económica estimados de los distintos bienes.

El cargo a resultados por concepto de depreciación se desglosa de la siguiente manera :

	1982	1981
Bienes Raíces del Giro	49.731,88	54.435,08
Bienes Raíces de Renta	89.034,87	114.824,00
Muebles, Máquinas y Utiles	217.883,09	372.256,63
Mayor Valor Retención Técnica	529.497,44	596.804,51
Total	896.147,28	1.138.319,22

NOTA Nº 8 : RESERVA TÉCNICA

Tal como se señala en Nota Nº 3, b), en 1982 no corresponde contabilizar la reserva técnica, al haber sido liquidada la cartera de seguros.

En el año 1981, la Compañía procedió a calcular sus reservas técnicas de acuerdo a las disposiciones de la Superintendencia de Valores y Seguros, establecidas en su circular Nº 1551 de 1980.

NOTA Nº 9 : PROVISIÓN DE SINIESTROS POR PAGAR

Al 31 de Diciembre de 1982, la Compañía constituyó una provisión de siniestros por pagar por un total de \$ 1.750.771, ya que éstos son debidas en el período en que ocurren (en 1981 dicha provisión fue de \$ 1.125.654,46).

NOTA Nº 10 : INDENIZACION POR AÑOS DE SERVICIO

En el ejercicio finalizado al 31 de Diciembre de 1982, la Sociedad no ha procedido a contabilizar este compromiso, por no existir dicha obligación. En 1981, a diferencia del ejercicio anterior, la provisión de indemnización por años de servicio fue contabilizada de acuerdo al método de valor corriente. El total de la provisión contabilizada en 1981 asciende a \$ 4.542.593,40 y se encuentra formando parte del rubro otros pasivos a corto plazo.

NOTA Nº 11 : IMPUESTO A LA RENTA

En el ejercicio finalizado al 31 de Diciembre de 1982, la Sociedad no ha procedido a registrar la provisión de impuesto a la renta, al haberse determinado pérdida tributaria, tanto para primera categoría como para el impuesto tasa adicional art. 21. Los pagos provisionales mensuales, que ascienden a \$ 831.236,15, debidamente reajustados, están presentados en el rubro otros deudores.

En el ejercicio 1981, la provisión de impuesto a la renta ascendió a \$ 8.843.277,60, y se presenta en el pasivo a corto plazo, deducidos los pagos provisionales mensuales de ese ejercicio.

NOTA Nº 12 : TRANSACCIONES DE ACCIONES

Durante los ejercicios 1982 y 1981, los señores Presidente, Directores, Gerente e Inspectores de Cuentas no efectuaron transacciones de acciones.

NOTA Nº 13 : REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio 1982, los señores Directores han percibido, en conformidad a lo establecido en los estatutos de la Compañía, un total de \$ 605.618,27, por concepto de dietas por asistencia a sesiones (en 1981 \$ 1.795.072,08).

NOTA Nº 14 : VARIACIONES EN CAPITAL Y RESERVAS

Las variaciones en capital y reservas son las siguientes :

a) CUADRO DE VARIACIONES DE CAPITAL Y RESERVAS 1982

Cuenta	Saldo al 31.12.81	Distribución Utilidad	Revalorización Capital Propio	Distribución Revalorización	Aumentos	Disminuciones	Saldo al 31.12.82
Capital	26.664.000,00			5.332.800,00	-0-	(31.496.800,00)	-0-
Revalorización Capital Propio	-0-		32.143.430,85	(32.143.430,85)	-0-	-0-	-0-
Rev. Acumuladas							
Futuros Aumentos de Capital	29.046.910,91			5.809.382,18	7.576.842,24	(5.603.200,00)	36.829.935,33
Legales Especiales Circular 1542	1.461.814,63			292.362,93	-0-	-0-	1.754.177,56
Reservas Reglamentarias							
Reserva Retención Técnica	30.815.676,85			6.163.135,37		(7.576.842,24)	29.401.969,98
Reservas de Utilidades							
Legal	1.880.105,68	6.830.978,38		1.742.216,81	-0-	-0-	10.453.300,87
Otras Reservas	4.909.904,47	59.107.763,35		12.803.533,56	3.064.579,39	-0-	79.885.780,77
Pérdidas Acumuladas	(2.371.042,08)	2.371.042,08		-0-	-0-	-0-	-0-
Utilidad (Pérdida) del Ejercicio	68.309.783,81	(68.309.783,81)				(32.586.195,70)	(32.586.195,70)
Totales	160.717.154,29	-0-	32.143.430,85	-0-	10.641.421,63	(77.763.037,94)	125.738.968,83

Por disposiciones de la Ley 18.066 se ha procedido a distribuir la revalorización del Capital Propio entre el capital pagado y reservas quedando las acciones suscritas y pagadas con un valor nominal de \$ 3.999,6. El total del capital pagado, más una parte de la reserva de futuros aumentos de capital, fueron utilizados en la devolución de capital señalada en la Nota Nº 2.

b) CUADRO DE VARIACIONES DE CAPITAL Y RESERVAS 1981 (*)

Cuenta	Saldo al 31.12.80	Revalorización Capital Propio	Distribución Revalorización	Aumentos	Disminuciones	Saldo al 31.12.81
Capital	24.000.000,00		2.664.000,00			26.664.000,00
Revalorización Capital Propio		9.232.419,55	(9.232.419,55)			-0-
Rev. Acumuladas						
Futuros Aumentos de Capital	25.697.186,18		2.852.387,66	497.337,09		29.046.910,91
Legales Especiales Circular 1542	1.315.764,74		146.049,89			1.461.814,63
Reservas Reglamentarias						
Fluctuación de Valores	20.664.712,05				(70.664.712,05)	-0-
Reserva Retención Técnica	28.184.531,00		3.128.482,94		(497.337,09)	30.815.676,85
Reservas de Utilidades						
Legal	1.692.264,34		187.841,34			1.880.105,68
Eventualidades	4.419.355,96		490.548,51			4.909.904,47
Pérdida Ejercicio 1980	(2.134.151,29)		(236.890,79)			(2.371.042,08)
Utilidad Ejercicio 1981				68.309.783,81		68.309.783,81
Totales	153.839.663,98	9.232.419,55	-0-	68.807.120,90	(71.168.049,14)	160.717.154,29

(*) Sin Revalorización del 20%.

NOTA Nº 15 : RECONOCIMIENTO DEL VALOR PATRIMONIAL PROPORCIONAL

Según disposiciones de la Superintendencia de Valores y Seguros en Circular Nº 223 de 1982 y Nº 085 de 1981, la Sociedad procedió a reconocer el valor patrimonial proporcional, en algunas de sus inversiones.

A continuación se detallan las inversiones valorizadas por el método del V.P.P.

a) Caja Reaseguradora de Chile

Capital Pagado	1	2.188.807 acciones
Total Patrimonio y Utilidad	1	\$ 2.905.901.562,00
Utilidad del Ejercicio	1	\$ 37.693.562,00
Acciones de Propiedad de Empart - Generales	1	29.375 acciones

De acuerdo a las disposiciones vigentes el reconocimiento del Valor Patrimonial Proporcional significó imputar a los resultados del ejercicio 1982, la utilidad proporcional ascendente a \$ 678.050,00. Así mismo, el mayor valor resultante de la valorización, se abió a la cuenta otras reservas, ascendiendo a \$ 2.307.471,90.

Los antecedentes referidos a patrimonio y utilidad, fueron obtenidos de la ficha estadística preparada por Caja Reaseguradora de Chile S.A. al 30 de Septiembre de 1982, actualizados por los mismos índices utilizados para la corrección monetaria.

b) La Metropolitana Cía. de Inversiones S.A. "en liquidación"

Capital Pagado	1	450.000 acciones
Total Patrimonio y Utilidad	1	\$ 250.306.689
Utilidad del Ejercicio	1	\$ 18.313.044,00
Acciones de Propiedad de Empart - Generales	1	17.970 acciones

La utilidad proporcional abonada en resultados ascendió a \$ 731.300,80. El menor valor patrimonial proporcional determinado, originó un abono a la cuenta "otras reservas", por valor de \$ 757.107,49.

En 1981, esta valorización al V.P.P. significó un cargo a Resultados por \$ 790.068,61.

c) Banco de Chile

En el ejercicio 1982, la Sociedad procedió a descontinuar la aplicación del V.P.P. para la inversión en acciones del Banco de Chile, ya que el valor contabilizado de dichas acciones es inferior al 5% de los activos de Empart - Generales. En 1981, la Sociedad reconoció el valor patrimonial proporcional de las acciones del Banco de Chile, originando un cargo a los resultados, por \$ 9.190.962,31.

NOTA Nº 16 : OTROS INGRESOS NO OPERACIONALES

El detalle de la cuenta otros ingresos fuera de operaciones, es el siguiente :

	1982	1981
Diferencia en Venta de Bienes	-0-	50.380.673,53
Ingresos por Impuesto Diferido	-0-	1.346.461,03
Ingresos Varios	261.232,41	1.675.623,92
Total	261.232,41	52.402.758,48

NOTA Nº 17 : OTROS EGRESOS NO OPERACIONALES

El saldo presentado en esta cuenta en 1982, corresponde a diferencias producidas en la venta de bienes, según el siguiente detalle :

	1982
Diferencia en Venta de Activos Fijos	2.174.245,53
Diferencia en Venta de Acciones	8.189.676,83
Diferencia en Venta de Otros Valores	1.579.419,31
Total	11.943.341,67

NOTA Nº 18 : TRANSACCIONES ENTRE PARTES RELACIONADAS

Al 31 de Diciembre de 1982 y 1981 la Compañía presenta las siguientes transacciones entre partes relacionadas :

a) Por servicios de Administración recibidos de :

Nombre Empresa	1982	1981
Empart-Cía. Seguros de Vida		
MUT 99.278.000-2	3.006.576,68	11.480.175,88

b) Saldos por cobrar (por pagar) al 31 de Diciembre de 1982 y 1981.

Compañía	1982	1981
La Metropolitana Cía. de Inversiones	-0-	2.492.740,30
Empart Cía. de Seguros de Vida	-0-	(2.552.060,05)
Total	-0-	(59.319,75)

NOTA Nº 19 : HECHOS POSTERIORES

A la fecha de preparación de los presentes estados financieros, se ha declarado la intervención y/o disolución de algunas instituciones financieras, en las cuales la Sociedad mantiene depósitos a plazo y letras hipotecarias. El detalle de estas inversiones es el siguiente :

Banco	Inversión	Valor \$
B.N.I.F.	Depósitos a Plazo	7.125.589,00
B.N.I.F.	Letras Hipotecarias U.F.	129.154,60
B.N.I.F.	Letras Hipotecarias U.F.	2.330.145,70
B.U.F.	Letras Hipotecarias U.F.	2.202.424,61
Total		11.787.313,91

No existen otros hechos posteriores de importancia que pudieran afectar significativamente a la interpretación de los mismos y a la situación patrimonial de la Sociedad.

HUGO CIPRIANO MURCE
C.O. 11865 Lic. 3875
SUB-GERENTE CONTABLES

PABLO INQUIRINO MALACH
Presidente Comisión Liquidadora

IMPORTE DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado el Balance al 31 de Diciembre de 1982, de Empart Compañía de Seguros Generales S.A. (En Liquidación), con los Libros de Contabilidad y Documentos de la Compañía y hemos comprobado la conformidad de las cifras presentadas.

MARCELO AGUIRRE ALVARADO
Inspector de Cuentas

MARIA IRMA VERA CRUZ
Inspector de Cuentas

OPINIÓN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

AL SEÑOR PRESIDENTE Y SEÑORES DIRECTORES DE EMPART COMPAÑÍA DE SEGUROS GENERALES S.A. "EN LIQUIDACIÓN"

Hemos examinado los balances generales de Empart Compañía de Seguros Generales S.A. "En Liquidación" al 31 de Diciembre de 1982 y 1981, los correspondientes Estados de Resultados y de Cambios en la Posición Financiera por los ejercicios finalizados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron prácticos de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria para las circunstancias.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros representan razonablemente la situación financiera de Empart Compañía de Seguros Generales S.A. "En Liquidación" al 31 de Diciembre de 1982 y 1981 y los resultados de sus operaciones y cambios en la posición financiera por los ejercicios finalizados en esas fechas, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados. Dichos principios han sido aplicados sobre bases uniformes, excepto por el cambio en la valorización de inversiones temporales (1982, Nota Nº 15 y Nota Nº 15c) y la valoración de la provisión de indemnización por Años de Servicio (1981 Nota Nº 10), cambios con los cuales concordamos.

FERNANDO DRAIA REBOLLEDO

RAKOVIC Y BALIC
Miembros de
ERNST & WHINNEY INT'L

Santiago, 25 de Febrero de 1983.

dió posesión efectiva. Luis Silva a Luis Silva Mellado.

POR robo quedan nulas
guía despacho 5723 y fa-
ctura 4907 de Kostin y
Langsam Ingenieros Ltda.
18-19-21

QUIEBRA: Organización
Comercial Galaval S. A.
Octavo Juzgado Civil de
Santiago. Por resolución 20
de enero 1983 Tribunal tu-
vo por propuesta fecha ocu-
sación pagos hecha por Sí-
ndico, en el día 4 sep-
tiembre 1981. Secretario.
16-17-18

PRIMER Juzgado Pri-

Quiebra Referencia Intestada Aurelio Sánchez Urbina, a hijos legítimos, Sara, José Luis, Ricardo, Rosa, Marcos, Pablo y Teresa, de apellidos Liberón Sargio y Oscar Sepúlveda, de ser en representación de Flor Liberón Sargio. Secre-taria.

16-17-18

QUIEBRA: Sociedad Ma-teria Codesa Limitada Sexto Juzgado Civil de Ma-drid, España de Santiago Por resolución de fecha 14 de marzo de 1983 la audiencia civil 31 de marzo de 1983 a las 16 horas ha rematado los siguientes bienes de la falida: 1. Se remata la propiedad denominada Complejo Industrial ubicada en Pan-americana Sur, kilómetro 100, comuna de Pisco, inscrita a F. 374 N. 1.

de la propiedad del Conservatorio de Bienes de Rentgo. 2.- Se incluyen en la subasta todos los bienes muebles o inmuebles cuya destinación que forman parte del Complejo Industrial que se encuentran detallados en el inventario acompañado. 3.- El mismo comprador las naturas será la suma de los valores en dinero a \$ 40 U.F. 4.- El precio se pagará con un 30% al contado y saldo con 30% a 9 meses plazo de la subasta y con un 40% a 18 meses plazo de la subasta en equivalente en Unidades de Fomento, las cuales se liquidarán al día del pago de la respectiva cuota con Interés de un 15% anual. Propiedad quedará hipotecada para responder saldo precio, intereses y costas 5.-

QUIEBRA. Beneficiadora de Productos del Mar Benmar S.A. Segundo Juzgado Civil Santiago. Resolución 14 marzo 1983 cita a Junta de Acreedores día 12 abril 1983, 16 Hrs., y fin pronunciarse sobre bases enajenación unidad económica Secretaría.

16-17-18-19

QUIEBRA. Distribuidora Electrónica Merced Ltda. Vigésimo Segundo Juzgado Civil Santiago. Resolución 20 diciembre 1982. Tercer

de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Créditos Valistas Reconocidos: Cia. General Financiera por \$ 34.103.955,12; Banco Español Chile en liquidación por \$ 132.802.380,32; Créditos Preferentes Reconocidos: Fisco de Chile por \$ 744.598,20 Ar. 2472 N° 5 C.C.; Créditos Valistas Impugnados: Cia General Financiera por \$ 477.714,88; Créditos Preferentes Impugnados: Fisco de Chile por \$ 1.487.326,96. Secretaría 18-19-21

QUIEBRA. Empresa Pesquera San Pedro S.A. No veno Juzgado Civil de Santiago. Resolución 11 de marzo 1963. Tuvo por insufruto

cedados en planta Tocopiila. Se tendrá por aprobado si no fueren objeto de dentro plazo legal. Secretaría.

18-19-21

QUEBRA. Suelas Prefasadas Suelpe Ltda. (Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 5 de marzo de 1983, tuvo por presentada la nómina de créditos y preferencias reconocidos con las siguientes acreedores: Créditos Valistas Reconocidos: Curiembre Talca S.A. \$ 472.185,40; Créditos Preferentes Reconocidos: Caja de Previsión de Empleados Particulares \$ 336.027,47 presente. Art. 2.472 N° 5 del C.C.; Créditos Valistas Impugnados: No hay. Créditos Preferentes Impugnados: No hay. Créditos reconocidos.

da: No hay. Secretaria. 18-19-21

ORDEN de no pago che-
que N° 296664 del Banco
Sudamericano a la orden de
British Caledonian Air
ways, por US\$ 60.000 Of.
Central. 18-19-20

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. There is no text or other markings on the page.

cas, QUIEBRA: Aceros Andes S.A. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de

rematar el siguiente inmueble de la fallida: 1.- Se remata la propiedad denominada Lote N° 2-A que corresponde al Lote 2 del plano de la ex-Chacra Santa Marta, comuna de La Calera. El rol de avalúo de

Y el título de dominio róla a F. 3.765, V. No. 1.719 del Conservador de Bienes Raíces de Quilolota del correspondiente al año 1974. 2. El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 320 U.P. 3. El precio del remate se pagará en efectivo. Las U.P. se valorizarán al día de pago efectivo. 4. Para participar en la subasta acompañar vale vista o boleta de consignación a la orden del tribunal correspondiente al 10% del mínimo. Bases de venta:

Administración en el mismo Tribunal. Secretario. 18. 10. 21. 22. 23

PRESIDENTE
DIRECTORES

SR. SERGIO BAEZA VALDES
SR. EDUARDO JURGENSEN CAESAR
SR. JULIO JARAQUIBADA LEDOUX
SR. KENNETH P. VEIT
SR. DOUGLAS C. HENCK



AUTORIZADO POR RESOLUCION N° 141 - S DE LA SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS DE FECHA 4 DE MARZO DE 1981.
CAPITAL AUTORIZADO \$ 160.000.000
CAPITAL PAGADO \$ 89.826.776

Compañía de Seguros de Vida Aetna Banchile S.A.

ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982

ACTIVOS	1982 \$	1981 \$	PASIVOS	1982 \$	1981 \$
INVERSIONES			Reserva de riesgo en curso	51.842.592	71.820.601
Disponible	534.018	7.223.180	Reserva matemática de vida	58.428.397	17.495.708
Instrumentos renta fija	2.805.810.657	1.085.435.266	Siniestros por pagar	2.689.587.814	922.732.366
Instrumentos renta variable	5.940.988	39.541.873	Reservas para contingencias futuras	92.274.210	93.600.000
	<u>2.812.285.663</u>	<u>1.132.200.319</u>	Reaseguradores e intermediarios	7.554.910	12.670.567
			Impuesto a la renta (neto de pagos provisionales por \$ 18.587.164 en 1981)	-	6.886.606
DEUDORES			Impuesto diferido	1.066.034	-
Deudores por primas - Compañías relacionadas (AFP Santa María)	166.306.354	42.347.052	Documentos por pagar	2.370.305	68.855.074
- Otros	7.408.467	10.206.395	Otros pasivos	23.895.724	10.098.149
Documentos por cobrar	3.623.113	-	Indemnización años de servicios	2.865.819	-
Otros deudores - Compañías relacionadas	-	61.878.211	Total pasivos	<u>2.929.885.805</u>	<u>1.204.159.070</u>
- Otros	-	458.522			
Impuestos por recuperar	<u>24.726.605</u>	<u>-</u>	CAPITAL Y RESERVAS		
	<u>202.073.539</u>	<u>114.890.180</u>	Capital: 68.522 acciones autorizadas sin valor nominal suscritas y pagadas	89.626.776	89.626.776
			Utilidades acumuladas	54.755.875	-
OTROS ACTIVOS			Utilidad del ejercicio	<u>59.215.072</u>	<u>56.053.415</u>
Propiedades y equipos:			Total capital y reservas	<u>203.597.723</u>	<u>145.680.191</u>
Bienes raíces	87.681.547	83.838.030	Total pasivos, capital y reservas	<u>3.133.483.528</u>	<u>1.349.839.261</u>
Muebles, útiles y vehículos	<u>22.914.927</u>	<u>7.447.219</u>			
	110.596.474	91.285.249			
Menos: Depreciación acumulada	(159.184)	-			
Depreciación del ejercicio	(1.192.431)	268.019			
	<u>109.244.859</u>	<u>91.017.230</u>			
Gastos y seguros pagados por anticipado	9.484.955	11.731.531			
Otros	<u>394.512</u>	<u>-</u>			
Total activos	<u>3.133.483.528</u>	<u>1.349.839.261</u>			

Las Notas adjuntas N° 1 al 15 forman parte integral de estos estados financieros.

ESTADO DE RESULTADOS

Por los ejercicios comprendidos entre el

	1° de enero al 31 de diciembre de 1982	23 de febrero al 31 de diciembre de 1981
	\$	\$
INGRESOS DE EXPLOTACION		
Prima directa - AFP Santa María	1.468.086.219	850.621.144
- Otros	<u>114.869.270</u>	<u>34.726.154</u>
Prima aceptada	3.393.961	3.554.400
Menos: Prima cedida	(38.201.505)	(3.976.740)
Más: Ingreso por bonos de reconocimiento	275.718.520	260.113.613
Menos: Ajuste reservas de riesgo en curso y matemática de vida:		
Riesgo en curso	19.978.009	(71.820.601)
Matemática de vida	(40.932.669)	(10.770.689)
Contingencias futuras	<u>1.325.790</u>	<u>(93.600.000)</u>
Ingreso de prima	1.804.237.575	1.176.191.290
Producto de inversiones	378.711.911	968.847.280
Producto de ingresos	<u>2.182.949.486</u>	<u>1.068.508.461</u>
COSTOS Y GASTOS		
Siniestros y otros beneficios a asegurados	(1.903.804.483)	(930.702.430)
Costos de intermediación y colocación	(2.803.837)	(529.118)
Administración y ventas	(98.583.734)	(29.372.209)
Total de costos y gastos	<u>2.005.192.054</u>	<u>960.603.757</u>
Utilidad antes de corrección monetaria	177.757.432	107.904.704
Corrección monetaria	(85.737.428)	(26.377.519)
Utilidad antes de impuesto	92.020.004	81.527.185
Impuesto a la renta	(32.804.932)	(25.473.770)
Utilidad neta del ejercicio	<u>59.215.072</u>	<u>56.053.415</u>

Las Notas adjuntas N° 1 al 15 forman parte integral de estos estados financieros.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Por los ejercicios comprendidos entre el

	1° de enero al 31 de diciembre de 1982	23 de febrero al 31 de diciembre de 1981
	\$	\$
RECURSOS FINANCIEROS PROVENIENTES DE:		
Operaciones:		
Utilidad neta del ejercicio	59.215.072	56.053.415
Cargos (abonos) a resultados que no representan movimiento de fondos:		
Depreciación del ejercicio	1.192.431	268.019
Costo activos fijos vendidos	2.499.812	-
Incremento en las reservas de riesgo en curso, matemática de vida y contingencias futuras	19.628.890	176.191.290
Indemnización por años de servicios	2.471.307	-
Corrección monetaria de rubros no circulantes	<u>251.813</u>	<u>-</u>
Total recursos provenientes de operaciones	85.259.325	232.512.724
Aportes de capital	-	89.626.776
Incremento de provisión para siniestros por pagar	1.766.855.448	922.732.366
Incremento de otras cuentas del pasivo	(64.689.457)	105.235.413
Incremento impuesto diferido	<u>1.066.034</u>	<u>-</u>
	<u>1.788.491.350</u>	<u>1.350.107.279</u>
RECURSOS FINANCIEROS APLICADOS EN:		
Disponible	(6.689.162)	7.223.180
Instrumentos renta fija	1.720.375.391	1.052.966.506
Instrumentos renta variable	(33.600.885)	39.541.873
Incremento de deudores	87.183.359	147.358.940
Propiedades y equipos	22.387.940	91.285.249
Seguros y gastos pagados por anticipado	(2.246.576)	11.731.531
Disminución de utilidades acumuladas	<u>1.081.283</u>	<u>-</u>
	<u>1.788.491.350</u>	<u>1.350.107.279</u>

Las Notas adjuntas N° 1 al 15 forman parte integral de estos estados financieros.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981

NOTA 1 - INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES

Compañía de Seguros de Vida Aetna Banchile S.A. se encuentra inscrita con el N° 9292 en el Registro de Valores y está sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

NOTA 2 - RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) Iniciación de actividades

Por resolución N° 141 - S del 4 de marzo de 1981 de la Superintendencia de Valores y Seguros, se autorizó la existencia de la Sociedad Anónima denominada "Compañía de Seguros de Vida Reconquista S.A." que consta de la Escritura Pública del 23 de febrero de 1981, otorgada en la Notaría de Santiago de don Patricio Zaldívar Mackenna, e inscrita a fojas 4694 N° 2534 del año 1981 del Registro de Comercio del Conservador de Bienes Raíces y de Comercio de Santiago.

Por resolución N° 429 - S del 24 de julio de 1981, de la Superintendencia de Valores y Seguros, se autorizó la Reforma de Estatutos consistente en el cambio de nombre a "Compañía de Seguros de Vida Aetna Banchile S.A.", registrándose en el Repertorio N° 87968 a fojas 13.951 N° 7742 del Registro de Comercio del año 1981 y se anotó al margen de fojas 4694 N° 2534 del año 1981 del mismo registro.

Con fecha 30 de septiembre de 1981, la Compañía adquirió los activos y pasivos relacionados con Seguros de Vida de la Cooperativa Nacional de Seguros Limitada, por un valor de \$ 10.761.930.

b) General

Los estados financieros han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y considerando las instrucciones vigentes de la Superintendencia de Valores y Seguros.

c) Corrección monetaria

Los estados financieros han sido ajustados para reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en los respectivos ejercicios. Para estos efectos se han aplicado las disposiciones vigentes que establecen que los activos y pasivos no monetarios al cierre de cada ejercicio y el capital propio inicial y sus variaciones deben actualizarse con efecto en resultados, según los índices oficiales del Instituto Nacional de Estadísticas, los que dan origen a un 20,0% para el ejercicio 1982 (11,1% en 1981). Además los saldos de las cuentas de ingresos y gastos fueron ajustados monetariamente para expresarlos a valores de cierre.

Para efectos de presentación, todas las cifras comparativas del ejercicio anterior se presentan actualizadas por el índice de 20,0% antes mencionado excepto por las cifras de capital y reservas en la Nota 8.

d) Bases de conversión

Los activos (US\$ 812.291 en 1982 y US\$ - 0 - en 1981) en dólares estadounidenses han sido traducidos a pesos a los tipos de cambio vigentes al cierre de cada ejercicio (\$ 73.43 por US\$1 al 31 de diciembre de 1982 y \$ 39 por US\$1 al 31 de diciembre de 1981), imputándose las diferencias de cambio resultantes a las cuentas de resultado bajo corrección monetaria.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras se presentan valorizadas de acuerdo a los siguientes procedimientos:

- Instrumentos de renta fija
Depósitos a plazo y Pagarés al costo más reajustes e intereses devengados hasta el fin del ejercicio. Los intereses han sido abonados a resultados bajo el ítem Producto de inversiones y su reajuste abonado a corrección monetaria.
- Instrumentos reajustables garantizados por el Estado e instituciones financieras al valor de compra en equivalente a Unidades de Fomento más los intereses devengados hasta fin de año, calculados en base a la tasa interna de retorno resultante de la operación, en conformidad con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros.
- Instrumentos de renta variable
Cuotas en fondos mutuos -a su valor de rescate al final del año. Las variaciones en el valor de las cuotas se han abonado o cargado a resultados (Producto de inversiones).

- Deuda por Bonos de Reconocimiento

Los bonos de Reconocimiento provienen de los afiliados siniestrados avisados y por avisar de la póliza vigente con la Administradora de Fondos de Pensiones Santa María y han sido calculados en base a promedios de los bonos recibidos corregidos de acuerdo a la Unidad de Fomento.

f) Propiedades y equipos

Las propiedades y equipos se presentan al costo más corrección monetaria. Las depreciaciones han sido calculadas sobre base actualizada y de acuerdo a los años de vida útil asignados a los bienes respectivos.

g) Reservas técnicas

Las reservas técnicas se encuentran clasificadas en conformidad a las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros en su Circular N° 108 del 9 de diciembre de 1981, y los cálculos de dichas reservas están determinados en conformidad a las Circulares N° 33 del 22 de mayo de 1981 y 1510 del 9 de julio de 1979 como sigue:

- Reserva de riesgo en curso

Las reservas de riesgo en curso se han determinado en base del 50% de las primas recibidas por el asegurador en el mes de noviembre de 1982 para la póliza suscrita con la Administradora de Fondos de Pensiones Santa María, y de diciembre de 1982 para las demás pólizas afectas a dicha reserva.

- Reserva matemática de vida

La reserva matemática de vida se ha determinado mediante cálculos actuariales, según las normas y tablas autorizadas por la Superintendencia de Valores y Seguros. El total de esta reserva se ha clasificado en el pasivo en una sola cifra, la que incluye las reservas matemáticas de corto y largo plazo.

- Reserva de siniestros por pagar

La reserva de siniestros por pagar incluye los siniestros totalmente liquidados a su valor actual y estimaciones de aquellos en proceso de liquidación y de los ocurridos pero no reportados, basadas en la experiencia histórica relativa a los montos de siniestros que fueron avisados a la entidad después de una fecha determinada, pero cuya ocurrencia fue anterior a esa fecha.

- Reserva para contingencias futuras

Se ha constituido una reserva de contingencia por \$ 92.274.210 (\$ 93.600.000 en 1981), para mantener una cobertura adecuada sobre los riesgos no cubiertos por los reaseguros catastróficos, contratados para la protección de la cartera de negocios de la Compañía.

h) Impuestos diferidos

Al 31 de diciembre de 1982 se ha dado reconocimiento al efecto de impuesto diferido que resulta de la aplicación por primera vez de depreciación acelerada del activo fijo y de la provisión para indemnización por años de servicios a valor corriente para fines tributarios. Este efecto ha sido determinado aplicando un 40% de tasa teórica de impuestos (por tener pérdidas en impuestos de 1° categoría y habitacional) al mayor cargo a resultados tributarios por estos conceptos y se demuestra bajo pasivos.

i) Indemnización del personal por años de servicios

En 1982 el Directorio aprobó un plan de indemnización a todo su personal consistente en un mes por año de servicio prestado por los trabajadores con un máximo de cinco años. La provisión efectuada para dicha indemnización está calculada a valor actual habiéndose estimado una tasa de interés del 6% anual. El cargo al ejercicio por la constitución de dicha provisión asciende a \$ 2.359.124 y \$ 112.181, por la amortización del costo devengado del ejercicio anterior. No hubo pagos.

(CONTINUA AL FRENTE)

Aetna Banchile

CIA. DE SEGUROS DE VIDA S.A. (CONCLUSION)

NOTA 3 - CAMBIOS CONTABLES

Durante los ejercicios no se efectuaron cambios de principios contables que pudiesen afectar los resultados u otras partidas de los estados financieros.

NOTA 4 - CORRECCION MONETARIA

La corrección monetaria financiera integral originó un cargo neto a resultados de \$ 3.854.323 en 1982 (cargo de \$ 8.012.346 en 1981) y se desglosa de la siguiente manera:

	1982 \$	1981 \$
Cargo por actualización del capital propio	(24.063.775)	(7.400.376)
Cargo por actualización de pasivos	(407.129.007)	(1.998.740)
Abono por actualización de activos	408.410.107	1.386.770
Cargo neto a resultados	(22.782.675)	(8.012.346)
Traspaso neto por actualización de las cuentas de resultado	(62.954.753)	(18.365.173)
Saldo de la cuenta corrección monetaria	(85.737.428)	(26.377.519)

NOTA 5 - INVERSIONES FINANCIERAS

La Compañía posee las siguientes inversiones financieras a la fecha de cierre de los estados financieros:

		1982	Total inversión			1981
		(Miles de pesos)				(Miles de pesos)
					534	7.223
Disponible						
Caja y Bancos						
Institución	Letras Hipotecarias	Instrumentos garantizados por el Estado	Instrumentos reajustables de Instituciones Financieras	Instrumentos en moneda extranjera	Instrumentos al corto plazo	
Instrumentos renta fija						
Tesorería Gral. de la República		301.441			301.441	-
Banco de Chile	49.920		127.256		107.868	285.044
Santiago	197.690				35.502	116.340
Hipotecario de Chile	66.944		142.806			233.192
Hipotecario de Fomento Nacional						48.956
Citibank	134.237		12.169	21.107		209.750
Morgan Finansa			164.321			111.517
Estado			154.467			167.513
Colocadora Nacional de Valores	90.136		60.529			48.422
de Valores						76.810
Edwards - Andes	134.915					154.467
Sudamericano	62.603		49.611			97.183
Cora	108.573	58.731				150.665
Serviu		42.394				-
O'Higgins	40.194					134.915
Chase						112.214
Crédito e Inversiones	38.081			38.212		108.573
Centrobanco	6.646		15.800			58.731
Minvu	20.392					42.394
Osorno	14.056		5.884			40.194
Colombia	-		5.326			38.212
BICE	-					38.081
Sudameris	-					22.446
Bonos de Reconocimiento:						20.392
De siniestros liquidados		462.777				19.940
De siniestros en proceso		35.222				5.326
Sub-total Renta Fija	964.387	900.565	738.169	59.319	143.370	48.639
Instrumentos Renta Variable						
Acciones Caja Reaseguradora						-
Fondos Mutuos:						282
Administradora Banchile						
Sub-total Renta Variable	-	-	-	-	5.941	5.941
Total Inversiones	964.387	900.565	738.169	59.319	149.311	39.260

NOTA 6 - IMPUESTO A LA RENTA

La provisión para impuesto a la renta al 31 de diciembre de 1982 ascendente a \$ 31.738.898 (\$ 25.473.770 en 1981) fue determinada considerando las disposiciones legales vigentes. Los pagos provisionales por el ejercicio 1982 ascienden a \$ 56.465.503 y se presentan en el Activo circulante -Impuestos por recuperar, neto de la provisión para impuesto a la renta. Los pagos provisionales del ejercicio 1981, ascendentes a \$ 18.587.164 se presentan en el Pasivo circulante rebajado de la provisión impuesto renta.

El cargo neto a los resultados del ejercicio por concepto de impuestos a la renta corresponde a lo siguiente:

	1982 \$	1981 \$
Impuesto a la renta	31.738.898	25.473.770
Impuesto diferido	1.066.034	-
	32.804.932	25.473.770

A la fecha se encuentra en trámite una reforma tributaria que, de ser aprobada, dejaría sin validez el crédito por el impuesto diferido.

La sociedad tuvo pérdidas tributarias en 1º Categoría e Impuesto habitacional de \$ 332.517.044 al 31 de diciembre de 1982, las cuales caducan en los próximos cinco años.

NOTA 7 - OBLIGACION A INVERTIR

La Compañía, dando cumplimiento a las disposiciones de la Superintendencia de Valores y Seguros, mantiene invertido su patrimonio y reservas al 31 de diciembre como a continuación se detalla:

	1982 \$	1981 \$
OBLIGACION A INVERTIR	203.597.723	145.680.191
Patrimonio neto		
Reservas actuariales	2.509.168.062	754.706.217
Por siniestros liquidados y/o en proceso de liquidación	180.419.752	168.026.149
Por siniestros ocurridos y no reportados	1.060.731	1.789.420
Matemática de vida corto plazo	57.367.666	15.706.288
Matemática de vida largo plazo	2.748.016.211	940.228.074
Reservas de riesgo en curso		
De póliza AFP	47.643.000	66.535.168
De pólizas colectivas	355.259	539.230
De póliza de desgravamen	3.844.333	4.746.203
	51.842.592	71.820.601
Reservas para contingencias futuras		
De eventos catastróficos	92.274.210	93.600.000
Total obligación a invertir	3.095.730.736	1.251.328.866
INVERSIONES REPRESENTATIVAS	2.812.285.663	1.132.200.319
Inversiones financieras	109.244.859	91.057.230
Inversiones inmobiliarias	173.714.821	52.553.447
Deudores por primas	24.726.605	-
Impuestos por recuperar	3.119.971.948	1.275.810.996
EXCEDENTE DE INVERSIONES	3.095.730.736	1.251.328.866
Obligación a invertir	3.119.971.948	1.275.810.996
Inversiones representativas	24.241.212	24.482.130
Total excedente de inversiones		

NOTA 8 - PATRIMONIO NETO

El movimiento del capital, reservas y utilidades por el ejercicio se detalla a continuación:

	Capital \$	Utilidades retenidas \$	Utilidad del ejercicio \$	Totales \$
Suscripción de capital 25/2/81	68.522.000			68.522.000
Revalorización del capital propio distribuido	6.166.980			6.166.980
Utilidad del ejercicio	-	46.711.179		46.711.179
Saldo 31-12-81	74.688.980	46.711.179		121.400.159
Ajustes ejercicios anteriores	-	(1.081.283)	(1.081.283)	(1.081.283)
Traspaso del ejercicio	14.937.796	45.629.896	(45.629.896)	24.063.775
Revalorización del capital propio distribuido	-	9.125.979		9.125.979
Utilidad del ejercicio	89.626.776	54.755.875	59.215.072	203.597.723
Saldo 31-12-82				

No hay restricciones sobre la distribución de las utilidades.

De las utilidades retenidas se ha deducido la cantidad de \$ 1.081.283 correspondiente a ajuste impuesto a la renta año tributario 1982.

De acuerdo a lo dispuesto por la Ley N° 18046, se ha incorporado al capital el monto de la actualización por corrección monetaria, quedando este expresado en 68.522 acciones sin valor nominal.

De acuerdo a la resolución N° 187 de 18 de noviembre de 1982 la Superintendencia de Valores y Seguros aprobó el aumento de capital social de \$ 68.522.000 a \$ 160.000.000 dentro del plazo de tres años contados desde el 28 de diciembre de 1981.

NOTA 9 - RESEGUROS VIGENTES

La Compañía posee los siguientes contratos de reseguros vigentes al 31 de diciembre de 1982 y 1981.

- Contrato de reseguro para pólizas suscritas por la Compañía. En este contrato participan, reasegurando los excedentes de la retención propia, las compañías "Lincoln National Life Insurance Company, U.S.A." y "Compañía de Seguros de Vida Sudamericana S.A."
- Contrato de Reaseguro de Exceso de Pérdidas Catastróficas. En este contrato, suscrito a través de "Segwick Payne International Reinsurance Brokers Limited", la Compañía ha protegido su cartera por pérdidas catastróficas superiores a UF. 63.000 (1981 - US\$ 2.000.000) en un solo evento. El límite del contrato, dividido en dos layers, es de UF. 630.000 (1981 - US\$ 10.000.000).

NOTA 10 - CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

Bienes raíces en garantía hipotecaria.

Garantía otorgada a favor del Banco O'Higgins por préstamo otorgado a Compañía de Seguros Generales Aetna Banchile S.A. (Ex Cooperativa Nacional de Seguros) sobre once estacionamientos. Esta garantía está en proceso de alzamiento.

NOTA 11 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante los ejercicios 1982 y 1981 los Directores no han percibido remuneraciones.

NOTA 12 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

De acuerdo con el registro de accionistas se efectuaron las siguientes transacciones de acciones, por parte del Presidente, Directores, Gerentes, Inspectores de Cuentas y accionistas mayoritarios:

	1982	1981
	Compras	Ventas
Edgardo Jurgensen Caesar	-	34.261
Fernando de Solminhac Tampier	-	34.261
Banco de Chile	-	6.852
Inversiones Banchile S.A.	-	61.670
Aetna International (Chile) Ltda.	-	27.409
Transocean do Brasil Participacoes S.A.	-	6.852

NOTA 13 - TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS

Se efectuaron las siguientes transacciones con partes relacionadas durante el ejercicio:

	1982 \$	1981 \$
Con el Banco de Chile (RUT 97.004.000-5) - Accionista.		
70 depósitos a plazo por 30-35 días (17 en 1981) por un monto promedio de	21.520.000	23.760.000
Intereses y reajustes ganados	44.597.667	12.456.758
Con Administradora de Fondos Mutuos Banchile S.A. (RUT 94.048.000-0) Empresa con accionistas en común		
Efecto en resultados	10.440.314	14.968.453
Fondo Mutuo de Crecimiento Banchile		
Compra de 0 cuotas (87.459,12 en 1981)		
Venta de 24.257,05 cuotas (63.202,07 en 1981)		
Fondo Mutuo de Liquidez Banchile		
Compra de 44.706,67 cuotas (6.327,31 en 1981)		
Venta de 41.803,44 cuotas (4.722,62 en 1981)		
Con AFP Santa Maria (RUT 98.000.000-1)		
Empresa con accionistas en común		
Pago de prima directa	1.468.086.219	850.621.144
Venta de inversiones	70.000.000	-
Efecto en resultados	1.982.681	-
Compra de inversiones	19.355.500	-
Efecto en resultados	696.798	-
Con Aetna International Chile Ltda. (RUT 87.908.100-9) - Accionista		
Venta de inversiones	15.600.005	-
Efecto en resultados	218.400	-
Con Compañía de Seguros Generales Aetna Banchile S.A. (RUT 99.001.000-5)		
Empresa con accionistas en común		
Adquisición de sistema computacional	8.304.388	-
Adquisición de instrumentos financieros	216.223.551	-
Efecto en resultados	278.097	-

NOTA 14 - OPERACIONES DE LEASING

La Compañía aceptó contratos de leasing con opción para la compra de vehículos por UF. 1.752 pagadero en cuotas mensuales por tres años.

NOTA 15 - HECHOS POSTERIORES

- Con fecha 13 de enero de 1983 fue declarado en liquidación el Banco Hipotecario de Chile (BHC), en el cual al 31 de diciembre de 1982 la Sociedad mantenía depósitos a plazos reajustables por un total de:

	\$
Capital	136.903.935
Interés devengado	5.902.283
Total	142.806.218

De acuerdo con disposiciones legales, la Sociedad recuperará el 70% del valor de los documentos a través de la venta de éstos al Banco del Estado de Chile en la fecha de sus respectivos vencimientos, que correspondería a una pérdida en la realización de este activo de aproximadamente \$ 26 millones, neto de impuestos, que representan un 0,8% del total de inversiones de la Sociedad.

- Con fecha 14 de febrero de 1983 los accionistas en Junta Extraordinaria General acordaron aumentar el capital social a \$ 500.000.000.

MANUEL SALAZAR AHUMADA
SUB-GERENTE ADMINISTRATIVO
CONTADOR GENERAL

BARRIE EADY PARKER
GERENTE GENERAL

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Presidente y Directores
Compañía de Seguros de Vida Aetna Banchile S.A.

23 de febrero de 1983

- Hemos examinado los balances generales de Compañía de Seguros de Vida Aetna Banchile S.A. al 31 de diciembre de 1982 y 1981 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios comprendidos entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1982 y el 23 de febrero (fecha de constitución) y el 31 de diciembre de 1981. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.
- Debe tenerse especialmente en cuenta el contenido de la Nota 15 (a) respecto de un hecho que, siendo posterior a la fecha del balance general al 31 de diciembre de 1982, sólo corresponde contabilizar su efecto en 1983 de acuerdo a principios contables de aceptación general.
- En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Compañía de Seguros de Vida Aetna Banchile S.A. al 31 de diciembre de 1982 y 1981 y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Valores y Seguros uniformemente aplicados.

Denis King W.
C.C. N° 5145

